

## Urataka Center

special di dia  
**Nasi Goreng, Sate, Salada  
 & Seasoned Fries**  
 Diasabra & Diadomingo  
 Pollo ala Brasa of ½ Pollo ala Brasa

Afl. 10.00 Tel: 585-5212

**DIEGO DE CUBA DI STA:**

**AAA A TRAICIONA SU  
 EMPLEADONAN DOOR DI RENOBRA  
 CONTRACT CU GUARDIAN GROUP  
 Y NO CU APFA!**



**Pareha deteni na  
 aeropuerto pa posibel  
 fraude cu creditcards**



Den bahada na e cruzada dilanti  
**W.E.B.:**

**Brake di bus no a  
 wanta bon y a bay dal  
 den un BYD**



Gerencia di Departamento di Impuesto:

**Awe Diasabra tin servicio di  
 caha na Camacuri pa pago di  
 vehiculo di motor**

Lo cuminsa duna servicio 8:00 di mainta

Vocero Policial Suplente,, L.A.  
 Rasmijn:

**Cuerpo Policial Aruba ta  
 haci e fecha- y rekisitonan  
 pa e temporada di  
 campamento conoci**



## Minister Rudy Lampe:

# Kier implementa leerplicht caba pa muchanan cu haci 4 aña bay Scol Preparatorio

Den 2019 ta bay cuminsa cu muchanan mester cumpli cu e leerplicht. Esaki ora un mucha cumpli 4 aña, ya e mester ta bay school. E por drenta un Scol Preparatorio.

Por ehempel si te na December nan haci 4 aña, na Augustus caba nan por drenta den Scol Preparatorio. E ora ey for di inicio, nan a integra den e klas caba, segun Minister di Enseñanza, Rudy Lampe.

Asina aki kier pa en berdad e leerplicht por cumpli mas posibel cu e interes di e mucha. Tambe lo bay bin manera cu a anuncia caba, un toets nacional, unda cu ta bay

tin un evaluacion nacional pa asina aki nos muchanan haya e lugar cu nan merece den e diferente sistemanan di enseñanza cu tin.

No tin nada mas frustrante cu un mucha cu cierto capacidadnan, ta na e lugar adecuado of no. Of tin cierto necesidadnan special of cierto talentonan special y e no ta na e lugar adecuado di nos sistema di enseñanza.

Pesey kier bin cu un evaluacion nacional cu criterianan nacional pa asina aki duna mas posibilidad, mas respet posibel na cada talento di nos muchanan.



## Reparatietoeslag pa Pensioen di AOV/AWW ta wordo paga prome di Februari 2019

**Entrante prome di Januari 2019 Gobierno a introduci un cambio den e ley di 'Reparatietoeslag'.**

E cambio aki ta encera cu no tur pensionado cu ta ricibi AOV of AWW di SVb lo sigui ricibi e reparatietoeslag.

E ley di reparatietoeslag ta encera e definicion di ken ta bin na remarca pa ricibi esaki. Na prome lugar e persona cu ta cobra e Pensioen di AOV/AWW cu ta registra na Registro Civil di Aruba (Censo) pa bin na remarca pa cobra e reparatietoeslag, banda di esaki tin algun exigencia mas bon defini.

Un persona cu su unico entrada ta un pensioen di SVb, sea AOV of AWW tin derecho riba e reparatietoeslag di Afl 125,= pa luna. Si un persona ta ricibi un pensioen di SVb pero e tin un entrada adicional, e suma di su pensioen y e entrada adicional aki no por ta mas Afl 1.132,= pa luna. Den caso cu e suma di e entradanan ta mas halto, e no ta bin na remarke pa e reparatietoeslag.

Pareha cual ambos tin edad di pensioen cu ta ricibi e pensioen pa pareha di SVb ta bin na remarca den caso cu no tin entrada adicional, of den caso cu tin entrada adicional pa un pareha y cu esaki no ta pasa e suma Afl 1.132,- pa luna. Den caso cu ta ricibi e pensioen pa pareha di SVb, pero un partner no a yega edad di pensioen ainda, e partner aki no ta bin na remarke pa ricibi e reparatietoeslag.

Asina SVb ta enfatiza cu e suma total di entrada di un pensionado cu extra entrada ta defini si e persona ta bin na remarca pa cobra e reparatietoeslag. Ta pesey ta importante pa tene bon na cuenta e diferente scenarionan.

E suma di e reparatie toeslag pa un persona cu tin derecho ta di Afl 125,= pa luna. Aplicacion di e ley aki lo ta den luna di Februari proximo.



SVb lo inclui e suma di Afl 125,= pa esnan cu tin derecho riba dje den e pensioen cu ta wordo paga riba prome di Februari 2019.

Pa por ehecuta e cambio aki conforme e ley menciona, lo

usa dos diferente fuente. SVb ta autorisa pa usa informacion di Departamento di Impuesto y di SVb su mesun registro di trahador pa determina ken tin derecho riba e reparatietoeslag.

Den caso cu un pensionado

ricibi e reparatietoeslag sin cu tin derecho riba esaki, tuma contacto inmediatamente cu Departamento di Pensioen na telefon 527-2760 of email na [pensioen@svbaruba.org](mailto:pensioen@svbaruba.org).



## Diego de Cuba di STA:

# AAA a traiciona su empleadonan door di renoba contract cu Guardian Group y no cu APFA!

E situacion di pensioen a keda un dilema. Diabierna mainta tabata tin un reunion cu AAA. Pero lamentablemente e director a basha na careda, despues cu el'a confirma cu el'a traiciona tur e empleadonan di AAA cu ta resorta bao di Guardian Group.

Segun presidente di STA, Diego de Cuba, e hecho cu e director a renoba contract cu Guardian Group, el'a demostra di ta un dictador.

El 'a demostra cu e no ta practica democracia y ta locual cu STA a ripara den e ultimo añanan, e tendencia y direccion cu e director tabata bayendo. Apesar cu STA no for di awor ta papiando pero for di prome cu 2010, a bin ta vocifera cu e empleadonan di AAA kier resorta bao di e fondo di pensioen di

APFA. Apesar di tur esaki a wordo boycotea. Awor aki lamentablemente un biaha mas el'a confirma e traicion cu el'a comete contra di e empleadonan di AAA NV.

De Cuba a enfatiza cu a ricibi un carta di e director di AAA diahuebs, caminda cu e ta rabia, pasobra e tono di e cartanan cu e sindicato a manda p'e, e no a gusta!

De Cuba a mustra cu e gusta of laga, pero nan tabata sa kico e tabata haciendo, como cu sindicato no ta acepta e sorto di bagamunderianan aki. Ta loke STA a bin ta bisando for di hopi tempo. STA ta condena e situacionnan asina aki. Bo ta hayabo cu un dictadura den un compania estatal. Esey ta hopi peligroso, segun De Cuba.



Manera cu bay contra di nan, represalia ta coy bo lomba. STA a bisa hopi biaha caba cu nan no ta teme ningun director, ningun compania. Nan ta teme Dios!

Locual cu a pasa diabierna, cu a pone e director rabia. Ora cu el'a degrada APFA, ta caminda cu abogado di STA a bisa cu e tin diez aña ta cobrando for di APFA y

tur cos ta bayendo sublime. STA tin otro compañero den board kende a bisa cu APFA ta tremendo, e sindicalista a comenta

## Pareha deteni na aeropuerto pa posibel fraude cu creditcards

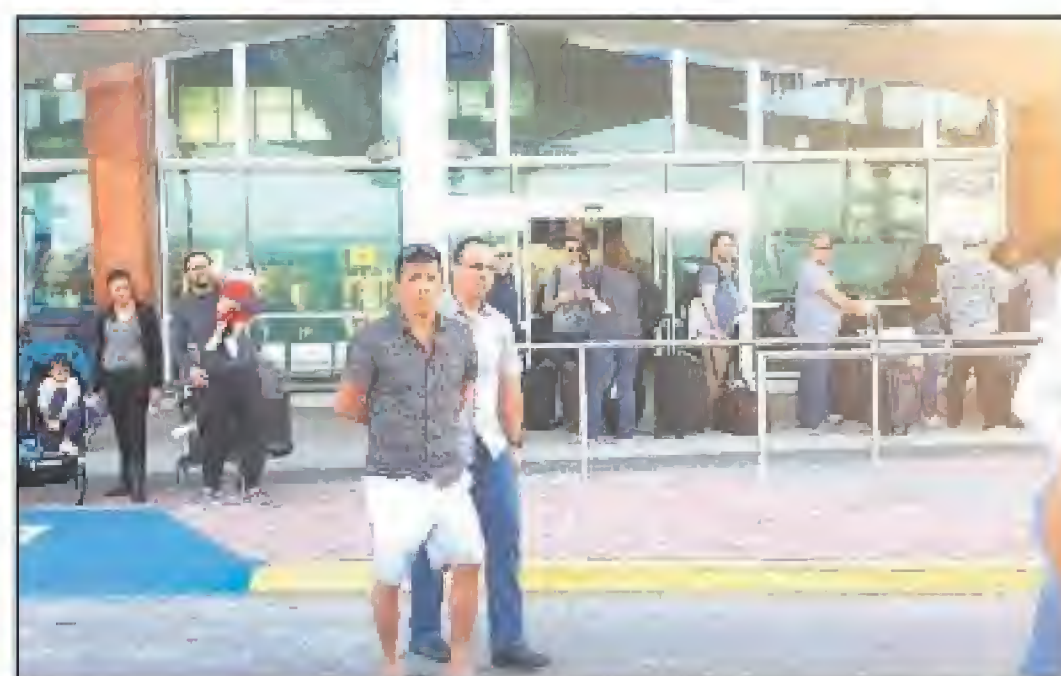
Recientemente departamento di recherche di Oranjestad a detene un pareha Colombiano. Esaki a sosode algun rato prome cu nan lo a subi avion, cu destino Bogota.

E pareha aki ta wordo sospecha di posibel fraude cu Credit Cards, esta skimming. Posiblemente un of mas negoshi lo a avisa autoridad di e credit cards cu no tabata ariba nan number.



Segun nos a compronde, tin

algun cos sospechoso/straño pasando ariba e ruta di Bogota



pa Aruba. Recherche awor tin di haci su investigacion, y

mira kico tin di berdad tras di e caso aki.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl.

160.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

Sorteo ta awe noch





**Parlamentario Endy Croes:**

**Mike de Meza “Shame on you”**

## **Abo cu ta e autor di e desaster financiero kier cuestiona nos Promer Minister Evelyn Wever Croes?**

Parlamentario Endy Croes a tuma nota cu atencion y a lesa un relato den prensa unda Mike de Meza ta acusa Minister Presidente Evelyn Wever Croes di tin dos caracter. Alavez segun De Meza ta e aumento di BBO lo ta causante di e desaster. Textualmente De Meza a bisa “Riba dje dia promer di Januari, a drenta na vigor e Reforma Fiscal cu a caba di aumenta e desaster financiero”. Parlamentario Endy Croes ta puntra su mes si De Meza a comprende kico ta Reforma Fiscal?

### **Prohibi pa lubida**

De Meza ta e ex - minister di finanzas cu hustamente a desgracia e pais aki hunto cu su lider Mike Eman. De Meza ta e minister di finanzas cu a comete un “blunder” den Parlamento y no tabata sa e diferencia entre assets y income. De Meza ta esun cu a duna opdracht pa WEB hedge na momento cu un bari di crude oil tabata 92 US dollar cu e pretexto cu e bari su prijs lo sigui subi y alcanza \$500 US dollar mientras despues cu el’a hedge, e prijs a cay te bao di 40 US dollar. Esaki a costa pueblo casi 300 miyon florin. De Meza ta esun cu a usa forza bruto contra pueblo momento cu pueblo a bay manifesta pasobra prijs di awa y coriente a subi dia 1 Oktober 2014. Prohibi pa lubida! De Meza ta esun cu a percura pa e debe nacional aumenta den 8 aña di AVP di 41.7% (MEP) pa 90% (AVP) den apenas 8 aña.

### **Bandidez den gobernacion**

De Meza ta esun cu a percura pa redobla interes di pais Aruba unda den 2018 mester a paga 219 MIYON florin solamente na interes riba placanan presta cual ta igual na mas di 600 mil florin pa

cada dia. De Meza ta esun cu a contribui di manda Aruba mas den rood unda desde 2018 pa 20 aña largo pueblo mester paga 80.7 MIYON pa aña na proyectonan PPP. Asina tin hopi mas. Awe un “bandido” asina kier bin acusa un Promer Minister Femenino kende ta dedicando su alma trahando mas di 12 ora tur santo dia pa purba drecha e desaster financiero cu el’a hereda di AVP. De Meza por conta pueblo di ken e compania P MEC cu tabata traha den Refineria di Aruba (RDA) ta? De Meza por conta pueblo di su amigo Arnold Le Grand kende a strica mas di 400 mil den RDA? De Meza por conta pueblo cuanto P MEC a strica den RDA of De Meza kier pa nos mes conta pueblo?

### **Beneficionnan Reforma Fiscal**

Cu e Reforma Fiscal 30 mil hende no lo paga loonbelasting mas. De Meza ta contra esaki? Cu e Reforma Fiscal 25 mil hende lo conoce un rebaho den Loonbelasting. De Meza ta contra esaki tambe? Cu Reforma Fiscal un otro 12 mil hende lo no paga grondbelasting mas. De Meza ta contra esaki? 28 mil hende total lo conoce un rebaho den grondbelasting. De Meza ta contra esaki? Cu e Reforma Fiscal Dividend belasting a baha di 25% (8 aña di AVP) pa 10% den e coalicion actual. Pues un ex - minister De Meza cu a causa tanto daño na pais Aruba kende alavez tin tanto manteca riba su cabez tin derecho di papia ainda of cuestiona algo ainda? Puntra nos ta puntra.

Den mi concepto absolutamente cu NO! Mas elegante ta hala un banda y keda keto y brinda

e promer Promer Minister Femenino den historia di nos pais e espacio pa drecha e “debacle” cu Abo De Meza hunto cu Mike Eman y AVP a laga atras. Rapport di Hulanda a papia bon cla cu si continua cu e pasonan aki na aña 2039 e debe nacional lo baha y alcanza 50% bek rond di unda MEP a lag’e na 2009. Pues ta tristo locual Boso a comete contra nos generacion y futuro generacionnan. Ohala cu pueblo comprende e “Desaster” y bisa: AVP nunca mas!!



## **Ta huur espacio pa tienda comercial na Sta. Cruz**

Nailshop, Tattoe Shop, Administratie kantoor, Celular Shop,



Un local di 50 m2 -- Afl. 1495.00

Un local chikito, 25m2 - Afl. 895.00, situa dilanti

Colegio San Hose

Contact 739-0101



# Refineria Isla lo cuminsa traha bek despues di un paro di 8 luna

Refineria Isla di Corsou, a cuminsa bek su operacionnan despues di un paro di ocho luna, debi na un candela na principio di aña pasa y un disputa legal entre ConocoPhillips di Merca y PDVSA di Venezuela, Kallanish Energy a informa. E refineria, cu actualmente ta bao di maneho di e gobierno di Corsou, tin e capacidad pa procesa 330 mil bari pa dia di crudo (generalmente materia prima Venezolano). Tambe e ta suministra coriente na e servicionan publico.

Un di su unidadnan di destilacion di crudo y su thermal cracker a wordo gestart, e compania a bisa den un comunicado. Ambos unidad ta produciendo gasoil y fuel oil, pero e proceso di reinicio a tarda mas di lo

previsto, debi na su detencion prolonga, gerencia di Isla a bisa.

Gobierno di Corsou ta en busca di un operador nobo pa asina reemplada e problematica PDVSA. Motiva Enterprises, filial di Saudi Aramco cu sede na Merca, tabata e bidder scogi pa opera e refineria.

Apesar di e informe di e medionan local luna pasa, e gobierno y Isla, ainda no a confirma e eleccion.

E compania no a responde na e peticion di Kallanish Energy pa comentario.

E contrato di huur di PDVSA como operador di e refineria lo caba na December, pero e refineria tabata inactivo debi principalmente pa falta di crudo proveniente di e compania Venezolano.



Mas of menos 15 compania a bid pa opera e facilidad. Aña pasa, e gobierno a bisa cu nan lo selecciona un operador a corto plazo, despues un operador pa largo plazo lo cuminsa cu operacionnan despues cu e lease di PDVSA expira.

Shell a entrega e operadornan di e refineria na September di 1985, despues di e nacionalisacion di e industria petrolera Venezolano, y PDVSA tabata na encargo bao di un contract di lease. Mei ultimo, ConocoPhillips a obtene aprobacion di corte

pa confisca algun inventario, activo y carga di PDVSA den Caribe, buscando pa recupera un pago arbitral di 2 mil miyon di dollar. E activo di Corsou tabata entre e obhetivonan di ConocoPhillips.



## ELECCION Prins & Panchito

INFANTIL • HUBENIL • GRANDI

**DIASABRA 12 JANUARI 2019**

CARNIVAL HARBOUR ARENA

7:00 PM - 12:00 AM

# Carnival

FEEL THE VIBE IN 65

**ENTRADA**

**MUCHA**

**AFL.5.00**

**ADULTO**

**AFL.10.00**

























GET IT ON

**Google Play**

Available on the

**App Store**

**DOWNLOAD**

**NOS**

**APP**



# Beatrix Tromp a gana e premio mayor di SETAR su campaña di fin di año

Sra. Beatrix Tromp a gana 5000 florin cash cu tabata e premio di mas grandi dialuna ultimo durante e programa DEN DJE cu a transmiti for di SETAR Teleshop Irausquinplein "live" via Telearuba.

Dialuna nochi den un Teleshop Irausquin yen yen di cliente y nan famia cu a acudi pa reclama nan premio cu nan a gana, a pasa un rato hopi emocionante na momento cu cada un a haya un turno pa kies un bala for di den un "kerstboom" cual tabata contene varios premio hopi atractivo. Premionan a varia di entre otro kadobonnan di 300 florin, smartphones y premionan cash cu a varia di 500 pa 3000 florin. Tabata tin un solo premio di 5000 florin cash.

Un total di 50 cliente a gana e premionan di SETAR: Edwin Chirino, Jeanet de Windt, Zelda Franca-Solognier, Mariano Pablo, Donna Fortin, Myrna Everon, Mario Noguerra, Stella de Windt, Elisabeth Maduro, Leonita Odor, Jacinto Curiel, Irene Hazbun, Eric Rafael, Remigio Figaroa, Edrick Gomes, Valentina Muguerza, Andre Maduro, Marleen bakker, Dionnisia de Cuba, Mercedes Franken, Leidy Orozeo, Damiano Kelly, Louisa Maduro, Omaira Britten, Marta Kock, Maria Dirks, Alina Castillejo, Yasna Strampic, Jarienne Boekhoundt, Merrill Robles, Richard Trimon, Tanja Maduro, Robertico Semeleer, Alberto Mateo, Alexio Croes, Anette Wilson, Antonio Feliciano, Anabella M V/D Lisle, Jhoell Arqvinigo, Hubert Geerman, Roland V/D Linde, Juraima Henriquez, Shewying Chai, Felen Velasquez, Lidwina Figaroa, Otto Alleyne, Lilian Figaroa, Lourdes Maduro y Rocio Narvaez Martinez.

SETAR ta felicita tur su clientenan ganador y ta bisa danki na henter e pueblo di Aruba cu a participa activamente den e campaña di fin di año. Riba e potret por mira momento cu a anuncia e ganadora di e premio mas grandi di SETAR.



Den bahada na e cruzada dilanti W.E.B.:

## Brake di bus no a wanta bon y a bay dal den un BYD

Den oranan trempan di mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti di W.E.B. na Balashi. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e bus, biniendo for di e rotonde banda di Drive-inn su brake no kier a wanta bon na e bahada y a bay dal riba un BYD bayendo pabao. E impacto tabata fuerte y algun hende a resulta levemente herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victimanan na e sitio mes.





## Choller kier a horta zaagmachine y bende pa 5 florin

Diarazon un biaha mas polisnan a bay atende algún caso den cual chollernan ta envolvi. Un di nan tabata di e conoci di Polis, e choller femenino D., kende e biaha aki a horta un mashin di zaag y ta pretende di kier a bende pa 5 florin.

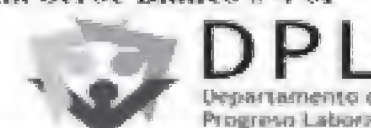
Den careda di 2'or di madrugada Polis riba patruya tabata pasando den Caya Betico Croes, ora nan a wordo informa door di Central di un asistencia. Un rato prome a manda otro patruya banda di Citgo na final di caya grandi, banda di e luznan di trafico, und cu un guardia a mira un persona comete kiebro. El a informa Polis cu e persona tabata canando dirección di e luznan di trafico cu e obheto riba su lomba. E persona tabata bisti cu un camisa colorido y jeans, tin cabey cortico (casi pelon). Un rato despues e otro melding ta bisa cu e sospechoso ta banda di Baby Back Ribs, na final di Caya Grandi. E patruya eybanda a mira berdad un persona cu ta cuadra cu e descripción duna.

Ora cu a yega cerca, a mira cu ta trata di e choller conoci di Polis di inicial D. Na suela banda di dje tabatin un obheto cu ta un machine di zaag di e modelo Delta Shopmaster, color shinishi y preto. A puntr'e ta kico y unda el a saca e mashi, su contesta tabata cu e tabatin e suerte di a hay'e tira banda di un bari di sushi. Su intencion tabata hib'e pa su ruman drech'e y e bende pa 5 Florin. A detene pa robo "op heterdaad" y transporta pa Warda di Polis.

Tabata tin un otro caso tambe di un choller masha fastioso mes, pero ta algo cu a sosode den oranan di merdia banda di Springfield Supermarket na San Nicolas. Pa mas o menos algo pasa di 2'or di merdia Distrito 3 ta haya melding cu banda di Springfield tin un choller femenino canando "topless". E patruya cu a wordo manda na e sitio a controla den vecindario pero no a topa cun'e. Si nan a papia cu doño di e supermercado, e homber di inicial S., kende a declara cu e choller JACK ta molestia su clientenan. E homber tabata pidi e clientenan pa placa y si tin hende bis'e "no", e ta bira masha "onsportief". Ora cu el a bay pa core cun'e for di e sitio, e choller a cuminsa discuti y halsa voz cun'e. E asunto tin atencion di Polis, pasobra JACK tampoco tabata na e sitio mas.

### Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of vama nos na na Tel: 521-5555.  
(Siman nr. 2) 7 jan 'm 11 jan 2019



NR.	COMPANIA	FUNCION	NR.	COMPANIA	FUNCION
009	Dufry Aruba N.V.	Shift Supervisor	1137	Peanut Breakfast, Lunch & Dinner N.V.	Kok
008	Sultan Restaurant & Café	Bakker	1136	Basisschool " De Schakel"	1ste Graad Docent Scheikunde
006	Arubaanse Luchtvaart Matschappij	Engineering Manager	1135	Shiribana Café	Kok
005	New Tire Repair Shop	Tire Repair	1134	Arupro Chemicals & Agencies	Machine Operator
004	Nice cream parlor	Waitress	1133	Arupro Chemicals & Agencies	Technico Quimico
003	Renaissance Aruba Resort & Casino	Houseman	1132	Aequa Construction	Industrial Engineer
002	Renaissance Aruba Resort & Casino	Sous Chef	1131	Aequa Construction	Hospitality & Logistic Administrator
001	Sun & Shade	Optometrist	1128	Inspiration Art Nails	Podoloog
1183	Sanirumba Production	Production Assistant	1127	D-Shop	Visual Merchandiser Inkoper
1182	Kristies Jewels	Gemologist	1126	Friendly Green Bike Company Aruba	Electric and Mechanic Operator
1181	Dragon Rich Bar & Restaurant	Kok	1125	Bunita Upholstery and Matress CO.	Matrassen Maker
1180	Big He's Restaurant	Kok	1124	Aruba Bucuti Beach Hotel	Restaurant Supervisor
1179	Gran Victoria Bar & Restaurant	Kok	1123	Aruba Bucuti Beach Hotel	Restaurant Manager
1178	Caribbean Infrastructure Company	Quality Coordinator	1122	Aruba Bucuti Beach Hotel	Concierge
1177	Taco Bell	Kitchen Attendant	1121	La Granja	Grill Cook
1176	Tomorrow Food Mart	Warehouse Attendant	1120	Betesda Home Care	Bejaardenverzorgster
1175	Wong Sheung Wong	Kok	1119	Unocome Latin Food Snack Takeaway	Cook Helper
1174	Intelco Group	Mechatronics Engineer	1118	Stichting Iglesia Misionario	Misionaris
1173	Prive	Uitwonende Dienstbode	1117	Costa Linda Operating Company	Houseman
1172	Rob's Cleaninig & Services	Landscaper	1116	Reflections Beach Bar & Restaurant	Waitress
1171	Intelco Group	Programmer	1115	Aruban Garden	Tuinman
1170	Hung Paradise	Keuken Helper	1114	Rayo Construction	Timmerman
1169	Panaderia Moderna	Bakker	1113	Searuba Fly 'n Dive	Scuba Diving Instructor
1168	JDB Agency	Cameraman	1112	Ranger Security	Security Guard
1167	Xie Bodyfitnessgym Nutrition	Fitness Instructeur	1111	Tai Hung Yun Bar Restaurant	Kok
1166	Aruba Active Sports	Wind en Kite-Surf Instructeur	1110	Wag Li Bar & Restaurant	Kok
1165	Fisherman's Huts Windsurf Center	Kite-Surf Instructeur	1109	Wei Tai Kitchen	Kok
1164	Aruba Active Sports	Manager Wind en Kite-Surf School	1108	Santa Cruz Bar & Restaurant	Kok
1163	Indo	Assistant Manager	1107	Around Aruba Watersports & Tours	Boat Mechanic
1162	ITP Caribbean	ICT Consultant	1106	A.S.T. Active Security and Training	Security Officer
1161	Stay Stitch by Eulatan	Nanister	1105	VGT ARUBA	Electric Diesel Monteur
1160	Gang/Global International Fire	Fire Protection Project Controller	1104	Daniel Steakhouse	Night Cleaner
1159	Gang/Global International Fire Prevention Systems	Fire Protection Specialist	1103	Aqualive Pool Technology	Pool Cleaner
1158	Kay's Fine Jewelry	Diamond Sorter	1102	Antilles Aerospace Aruba N.V.	Easa Licensed Aircraft Engineer
1157	Kay's Fine Jewelry	Jewelry Designer	1101	Aruba Fiberglass Pools	Supervisor Pool Project
1156	Luminous Nail Salon & Boutique	Kapper	1100	Croes Auto Body	Bodyman
1155	Lucky Electricals	Air Conditioning & Refrigeration	1099	Rancho La Ponderosa	Paardenverzorgster
1154	Lucky Electricals	Retail Trade Store Manager	1098	Autofinishing Technique N.V.	Bodyman
1153	Pelican Nest	Night Cleaner	1097	Island Fish House	Bartender
1152	Pelican Nest	Waiter/tress	1096	T & S General Contractors N.V.	Helper Constructie
1151	A Taste Of Heaven Spa & Salon N.V.	Stylist	1095	Macosarto Aruba N.V.	Assistant Warehouse
1150	New Pacifico Horeca & Foodmart	Cook Helper	1094	Welcome Snack N.V.	Keukenhelper
1149	AFB Business Solutions	Maintenance man	1093	Inter Total Services N.V.	Room Attendant
1148	Amsterdam Manor Beach Resort	Schilder	1092	Inter Total Services N.V.	Night Cleaner
1147	Los Cafeteros Restaurant	Schoonmaakster (Vrouwelijk)	1091	Inter Total Services N.V.	Houseman
1146	M.T.R. Vleeswaren	Cook Helper	1090	Inter Total Services N.V.	Schoonmaker/ster
1145	Alucas Windows And Doors	Aluminium Expert	1089	ABBA Spa and Beauty Salon	Manicurista
1144	Aruwood Designer	Timmerman	1088	The New Garage	Banden Reparateur
1143	Dalra Antilles	Diesel Mechanic	1087	Calypso N.V. - Gemani Jewelers	Gemologist
1142	Dog Lover Grooming Service	Schoonmaakster	1086	Shalom Body and Soul Spa	Estilista
1141	Gordon Enterprises	General Cleaner (Vrouwelijk)	1085	Huchada N.V.	Chauffeur
1140	Mack's total Quality	Schoonmaker/ster	1084	Huchada N.V.	Algemeen Helper
1139	Orion Security	Bewaker			

#### Rekesito(nan) ora di solicita na DPL

- \* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5.-
- \* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.
- \* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
- \* No presenta cu mucho(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulente di DPL.

**Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555.**

**Dunamento di informacion of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.**

**(NO TA COBRA PA NINGUN SERVICIO CU DPL TA OFRECE)**



# Miss Aruba Hannah Arends ta sali den TOP 3 di Eleccion di Polis

Star Promotion Foundation tin e grato placer di comparti e noticia cu ayera nochi Aruba su representante na e certamen Reinado Internacional del Café 2019, srta. Hannah Arends a sali den e TOP 3 finalistanan di e eleccion unda e Cuerpo Policial di Manizales ta scoge nan candidata favorita pa e certamen.

Dia 5 di Januari 2019 Hannah a sali rumbo pa Colombia pa competi den e grupo di 22 candidata pa e titulo maximo di Reinado Internacional del Café 2019. Durante full e siman Hannah a participa den diferente parada y desfile cu ta parti di e Feria de Manizales. E certamen ta masha popular na Colombia y ta goza di un cobertura extenso di medionan di comunicacion na Colombia y resto di paisnan Latino.

E enfoque di e certamen ta wordo poni riba e conocimiento di koffie, e historia di koffie di cada pais y con e candidata por promove koffie na su pais. Hannah a prepara debidamente pa por comparti y elabora riba cada un di e aspectonan aki na e certamen.



Nos ta keda pendiente pa mas detayes di e

participacion di Hannah na Café 2019 di cual e anochi 2019. final lo ta dia 12 di Januari

Pabien y exito pa e anochi

final pa nos Miss Aruba Hannah Arends!

Ta huur edificio na Sta. Cruz,  
250 m2 of 350 m2.

Ex - Best Buy Family Store

Perfecto pa: Iglesia, Mini Market,  
24-store,  
warehouse, etc.

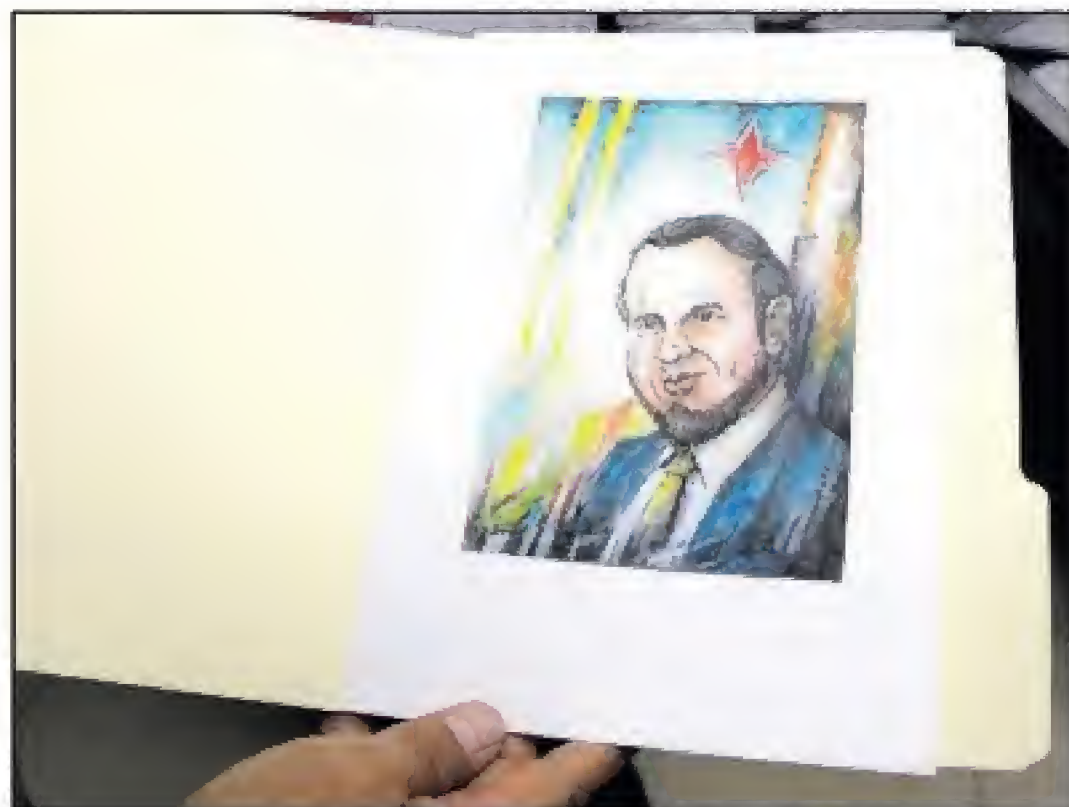
Pa mas info:  
7390101





## Comision Celebracion Dianan Nacional 2019:

# Frank Croes a entrega diseño pa Celebracion Dia di Betico 2019



Diabierna mainta sr. Frank Croes a entrega e diseño pa e invitacion oficial di Celebracion di Dia di Betico 2019 na Comision Celebracion Dianan Nacional, cual na nan turno lo entrega esaki na Minister di Finanzas, Asuntonan

Economico y Cultura, sra. mr. Xiomara Ruiz-Maduro.

Sr. Frank Croes ta un artista artevisual y poeta kende ultimo añanan a bin ta coopera cu



Comision Celebracion Dianan Nacional, cual por cierto e ta un di e ex-presidentenan y tambe ex-director di Departamento di Cultura. Un bunita diseño cual ta wordo aprecia pa Comision Celebracion Dianan Nacional.

## Grant Thornton a conoce crecimiento positivo riba e mercado internacional



Grant Thornton ta mira atras riba un 2018 exitoso unda cu nan a wak un rendimiento record di casi 5.5 biyon dollar y un crecimiento di casi 10% cual tabata e mas grandi den e ultimo 6 añanan. E resultadonan aki ta muestra un progreso significativo pa Grant Thornton cu ta pone su enfoca riba servicionan profesional y duradero.

Transformacion- y fusionnan den paisnan manera Japon y Sur Africa, combina cu crecimentonan fuerte den regionnan di Asia Pacifico y Africa tabata factornan determinante. Grant Thornton a duna bon bini na clientenan grandi y

e red a crece yegando na un total di 55.686 empleado den 131 diferente pais cual ta un crecimiento di 6.3%. Riba e mercado Africano mester bisa cu Grant Thornton a mira un crecimiento di riba 20% y den Asia Pacifico y Europa a mira un crecimiento di 10% of mas.

Apesar di inseguridad politico y tension riba e mercado comercial internacional, e circunstancianan ta keda solido pa e clientenan y red di Grant Thornton. Grant Thornton a muestra un crecimiento fuerte riba e promedio Europeo y esaki ta conta pa Tax y Advisory tambe.

Grant Thornton ta conta cu

alrededor di 55 mil empleado mundialmente cu ta forma un plataforma solido y e compania ta haci uso di esaki pa sigui enfoca riba e direccion cu e compania a pone su dilanti strategicamente pa sigui transforma y mehora su servicionan. Grant Thornton ta percura pa tin e persona corecto y capacita na e lugar corecto pa asina keda cumpli cu e deseonan di e cliente. Apesar cu e mercado mundial lo keda cu inseguridad, inestabilidad y risiconan den 2019, e CEO di Grant Thornton ta consciente cu e acuerdonan basico economico ta keda solido. Clientenan sa cu ainda tin oportunidadnan eyfor y mas cu nunca nan ta acercando Grant Thornton yuda nan logra nan metanan.

Tanto Edsel Lopez como Hans Ruiter, kendenan ta e partnernan cu ta dirigi Grant Thornton na Aruba, ta positivo y satisfecho cu e desaroyonan di Grant Thornton tanto local como internacional ya cu na Aruba tambe Grant Thornton a conoce un crecimiento substancial.

NOS TA SIGI Celebra, Hiep Hiep Hoera pa

## Jeevan cu su Big 3



Jeevan ta haña hopi sunchi cu brasa di Henter Familia y especialmente di 4-J y Oma cu Opa. Papi enjoy bo dia.



## Ministerio Publico di Aruba y Cuerpo Policial di Aruba (KPA):

# Ristra preventivamente durante Carnaval na Oranjestad



Ministerio Publico di Aruba y Cuerpo Policial di Aruba (KPA) ta informa cu Polis lo ristra preventivamente riba posesion di droga durante actividadnan di Carnaval na Oranjestad.

E autorizacion pa 'preventief fouilleren' ta cubri e siguiente actividadnan:

1. Flip Flop riba 13 di Januari 2019 pa 12'or di merdia pa mey di anochi (zone 2)
2. Kinder Carnaval riba 17 di Februari 2019 pa 12'or di merdia te 9'or di anochi (zone 1)
3. Lighting Parade riba 23 di Februari 2019 pa 6'or di atardi te 24 di Februari 2019 pa 6'or di mainta (zone 1)
4. Hebbe Hebbe riba prome di Maart 2019 di 6'or di atardi te 2 di Maart 2019 pa 3'or di madrugada (zone 3)
5. Parada Grandi riba 3 di Maart 2019 di 8'or di mainta te mey di anochi (zone 1)

E accion a start siman pasa durante Parada di Flambeau na Oranjestad.

Den cuadro di accion di preventief fouilleren pa



droga, KPA ta autoriza pa para hende y listra nan na nan paña. Cuerpo Policial a haya ordo pa esaki di Ministerio Publico.

Zone 1: Weststraat, Werfstraat, L.G. Smith Boulevard, Gütenbergstraat, Arendsstraat, Belgiëstraat, Lucianitastraat, Santa Helenastraat, Caya Ernesto Petronia, Dominicanessenstraat, Antonie van Leeuwenhoekstraat, Adriaan Lacle Boulevard, Wilhelminastraat, Maria Christinastraat, Lagoenweg. Incluso e beach- y cantonan di awa cu ta keda na e cayanan aki.

Zone 2: L.G. Smithboulevard, Beatrixstraat, Pierre Corneillestraat, Longfellowstraat, Vondellaan,

Rumbastraat, Stadionweg, Hoofdverkeersweg Camacuri.

Incluso e beachnan y cantonan di awa cu ta keda na e cayanan aki.

Zone 3: John. G. Emanstraat, Concessielaan, Spinozastraat, Hendrikstraat, Breugelstraat, Emmastraat, Juan Jacobstraat, Ranchostraat, Avenida Alo Tromp, Kerkstraat, Zuster Candidastraat, Zuster Cherubinestraat, Dominicanessenstraat, Johan de Wittstraat, Oldenbarneveldstraat, Koningstraat, Boliviastraat, Caya Ernesto Petronia, Socotorostraat, Paraguaystraat, Uruguaystraat, Hondurasstraat, Ecuadorstraat, Argentiniëstraat, Venezuelastraat, Fahrenheitstraat.



Kockstraat 4 San Nicolaas

Tel: 524-5080

NOS RESPONSABILIDAD DI LIMPIESA

TA E MIHOR HERENCIA



## BARBER SHOP

**BY MATATAN**

### HABRI TUR DIA PA BO DAL BO PELA PA CARNAVAL



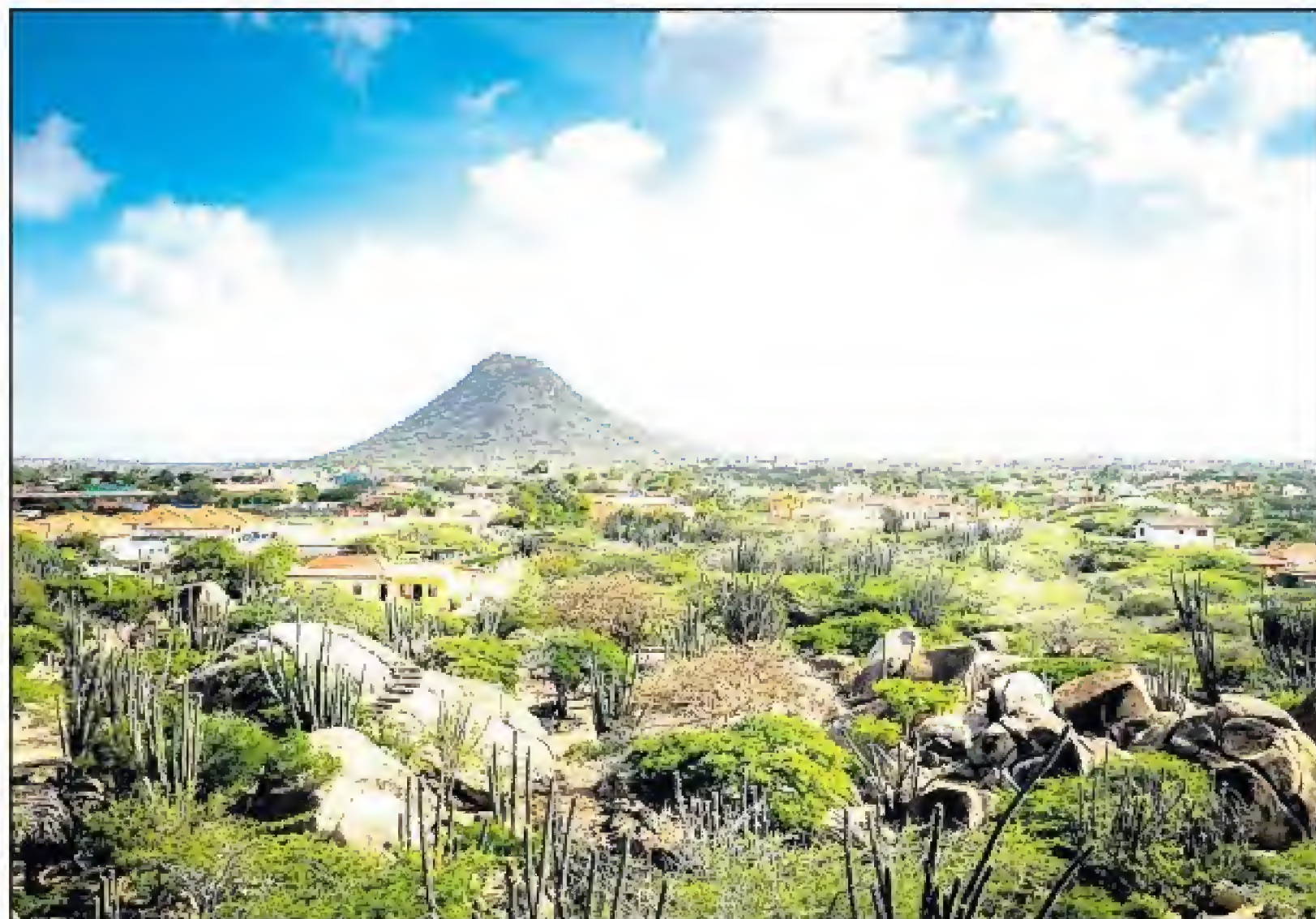

**TEL:**  
**585 0121**

**CEL:**  
**747 0121**

SANTA CRUZ 102



## Minister Otmar Oduber: Comunidad lo tin oportunidad di inzage riba e concepto di ROP nobo



Pa locual ta trata e proceso di ROP manera cu a anuncia na December, dia 15 di Januari comunidad tin e oportunidad di inzage/ inspeccion durante 4 siman riba e concepto di Ruimtelijke Ontwikkelingsplan (ROP) nobo. Esaki conforme e ley cu tin Raad Ruimtelijk Ontwikkeling (RRO). Si no entrega un keho durante e 4 simannan aki, ley ta limita bo derechonan den futuro si tin un situacion cu kier entrega un keho di dje na e momento ey. Mester informa cu e unico manera pa entrega un keho, lo ta atraves di un carta y mester wordo entrega personal na DIP.

Despues di 9 aña cu tabata tin un ROP introduci na 2009, awor aki ta na caminda pa introduci uno nobo (cu cambianan den dje) cu lo conta pa e proximo 10 añanan, Minister encarga cu desaroyo teritorial

Otmar Oduber a anuncia. Den pasado no a informa comunidad debidamente di e oportunidad pa entrega bezwaar/keho of obhecion na casonan cu kizas ta forma parti di ROP. Particularmente personanan cu den pasado tabata tin tereno eigendom cu ta cay den proteccion di ROP. E personanan aki awor aki por tin inzage na DIP, pa por wak si nan tereno ta cay den dje.

E comision RRO awor tin un constelacion mas balansa entre desaroyo infrastructural economico y esnan cu ta protege nos medio ambiente, cu ta haci'e un comision mas fuerte y activo. Lamentablemente durante e ultimo añanan e comision tabata morto y minister anterior no a usa e comision den e forma cu e mester a wordo usa. Despues di e 4 simannan di inzage, conhuntamente cu e comision, Gobierno

lo tin e oportunidad pa durante dos luna por haci coreccion y adaptacion di locual ta necesario den e ley di ROP. Pa prome di April definitivamente e ROP nobo drenta na vigor.

Mientras cu e proceso aki ta andando ta inicia e proceso di Ruimtelijke Ontwikkelingsplan met Voorschriften (ROPV) pa e ROP. Esaki tambe tin casi 10 aña cu no a traha riba dje, cual lo brinda e proteccion y responsabilidad riba comunidad y Gobierno pa ehecion di e ROP.

Minister Oduber a termina bisando cu esakinan ta cambianan grandi pa por tin un mihor ordenansa den e aspecto teritorial na Aruba. Caminda cu ta crea den forma organiza e desaroyo teritorial di locual cu ta proteha y locual cu lo fomenta pa futuro, di acuerdo cu e desaroyonan cu kier pa e Pais.

## Gerencia di Departamento di Impuesto: Awe Diasabra tin servicio di caha na Camacuri pa pago di vehiculo di motor

**Lo cuminsa duna servicio 8:00 di mainta**

Departamento di Impuesto ta participa cu diasabra awor, dia 12 di Januari, lo tin servicio di caha na nos oficina principal na Camacuri. Caha lo habri 8:00 di mainta y lo sigui

nonstop

te cu 3:00 di atardi. E servicio aki ta conta solamente pa pago di vehiculo di motor. Departamento di Impuesto ta duna e servicio extra aki

pa asina clientenan cu ta hopi ocupa den siman por probecha pa haci nan pago. Pago di otro tipo di impuesto por tuma lugar den orario di custumber durante siman.





Secretario General di PPA, BENNY NISBET

# 'ROTONDE Y CRUZADA PA PARADERA NOORD Y ORANJESTAD DURANTE 2019 BRUG P'ARIBA - SAN NICOLAS NADA?

Cu gran atencion PPA a tuma nota di e prome conferencia di prensa di parti di Director di DOW den cual nan a publica e trabaonan grandi di infra-estructura cu lo tuma lugar durante aña 2019. Mayoria di e trabaonan tin di haber cu e construccion di e Watty Vos Boulevard.

Por a comprende cu lo bay construi ocho (8) rotonde y 2 viaducto y cruzadanan.

Si nos a comprende bon e siguiente nan:

Na Paradera lo bin:

Riba e caminda di Paradera pa Oranjestad lo bin un rotonde estilo Paperclip!

Na Oranjestad ta bin e siguiente rotonde nan nobo:

Na Sta. Helena (straat) lo bini un rotonde nobo.

Na Seroe Patrishi lo bin un rotonde nobo.

Na Juanchico Irausquin Boulevard lo bin un rotonde na altura di Alhambra Casino.

Na Eagle Beach altura di Oceania tambe lo bin un rotonde

TRES Cruzada/Overpas:

Un Cruzada/Overpas lo bin na HATO.

Un Cruzada/Overpas lo bin na Meiveld.

Un Cruzada lo bin banda di Ling & Sons.

Na Noord lo traha riba:

Un rotonde na Montaña na altura di Compleho Deportivo Frans Figaroa.

Un rotonde lo worde construi na altura di Rio Grandi.

PPA ta contento cu e dinamismo y atencion proyecta pa gobierno pa medio di departamento di DOW pa Paradera, Noord y Oranjestad nan infra-estructura y PPA ta sostene e inversion aki den nos infra-estructura 100 porciento. Pero PPA mester puntra publicamente di con Nada Nada Nada no a wordo publica pa wordo construi den infra-estructura p'ariba di brug. Ciudadanonan di p'ariba di brug tambe ta paga belasting, tambe ta paga Bbo etc, tambe lo paga e prijsnan halto pa bebida y tabaco etc.... Gobierno MEPORED a anuncia cu nan lo duna atencion na e .o. e distrito lubida cual ta San Nicolas.

Unda e voz di e asina yama miembronan di parlamento di pariba di brug a keda despues cu e anuncia aki a tuma lugar?? Nos ta consciente en todo caso cu MEP como partido NO tin ningun miembro di parlamento di San Nicolas!!

Unda otro voz di San Nicolas a keda den esaki?? Constitucionalmente na tur ta representa henter Aruba ...!!

## NECESIDAD DI SAN NICOLAS Y OTRO DISTRITO !!

PPA kier muestra riba cu tin caretera na San Nicolas cu e ultimo vez cu nan a ricibi atencion ta ora cu partido PPA tabata forma parti di e asina yama Bestuurscollege di Aruba. Despues di esaki e careteranan aki NO a wordo drecha, ni manteni.

PPA kier muestra riba e necesidad pa careteranan

manera Diamantbergweg, Juana Mortostraat y ex - Nijhoffstraat cu mester di atencion ... tin e caya mes y tin e 'trottoir' cu nunca a wordo traha. Si bay over na construccion di 'trottoir' por haci un parti hanco cu por crea un asina yama parti unda e pueblo di e barionan aki lo por kana tambe pa baha peso of keda den condicion. Na e cruzada di Nijhoffstraat - Juana Mortostraat- Golfweg kizas lo por bin un rotonde !! Palesiaweg merece trottoirnan hanco..... !! Parti di Weg Fontein merece trottoir !!

Varios caminda na Sabana Basora, Pos Chikito, Savaneta, Brazil y Cura Cabai ta pidi atencion pa tanto e caretera como trottoir y cierto caminda e asina yama 'sleeping police'.

Lamentablemente NI gobierno MEPORED NI miembro di parlamento actual no a sali na vanguardia di e pueblo di San Nicolas y vecindario. San Nicolas tin años wardando pa algo wordo haci na e cruzada di Lago Weg -Bernhardstraat net pabao di Carnival Plaza cual ta wordo considera peligroso. Un tempo tabata tin un spiel riba e muraya di e misa chikito cu trafico biniendo for di direccion di e refineria por wak ora cu tin trafico biniendo p'ariba... pero desde cu e spiel a wordo kibra, nunca mas e sitio aki a ricibi atencion di parti di autoridad.

En todo caso No ta muestra cu Ministerio di Infraestructura e.o. DOW lo tin p'ariba di Brug como prioriad pasobra si esaki tabata e caso e proyectonan impactante pa p'ariba di Brug lo a wordo menciona tambe !! E hecho cu NO a menciona ningun ta significa cu no a dedica atencion den planificacion na ningun.



PPA ta pidi Gobierno Wever - Croes (MEPORED) pa dedica atencion na TUR distrito p'ariba di Brug tambe.

Sabana Basora, Pos Chikito, Spaans Lagoen, Savaneta, Brazil, Cura Cabai y San Nicolas completo tambe merece atencion debido!!

**For Rent @ Sta. Cruz, pariba di Stadion.  
Prime Spot Location - 70 m2**



**Contact: 739-0101**



**Presidente di ALVAST, sr. Raymond Maduro:**

## **Sindicato Alvast ta boga pa aplica good corporate Governance na Elmar**

Como representante di sindicato Alvast „mi kier a trece lo siguiente pa dilanti cu e ultimo añanan, e ambiente laboral na Elmar por wordo describi como un sin fin di conflicto entre Gerencia di Elmar y e trahadornan cu ta e empleadonan. A yega asina leu cu sindicato mester a bay prensa pa haya oido di e mandatarionan, pa cu e mal maneho cu a wordo hiba particularmente riba e tereno di organisatorio, financiero y recurso humano. Gerencia a desorganiza e compania y a crea espacio pa un grupito di empleado cu por a enrikece nan mes sin escrupulo via dealnan miyonario cu nan negoshi di nan mes cu tabata haya contractonan miyonario di Elmar sin tene cuenta cu e proceduran cu ta conta pa otro negoshinan. Pa por a logra esaki e ex-director a rondona su mes cu un grupito di empleado cu a bay na su amen y a scoge pa cuida nan trabao, a costo di interes di compania Elmar.

E fechorianan aki a costa compania miyones di florin, di cual cu tur hende ya sa caba e nomber di e companianan aki, cu a probecha di esey. Nan ta algun di e companianan cu a probecha di e situacion na Elmar. Na Juli 2018 hunta di comisario nobo di Elmar a tuma accion y a suspende sr. Henriquez y a start un investigacion di cual tabata necesario pa cu e tantisimo kehonan riba su maneho di compania. Durante e investigacion sr. Henriquez a opta pa tuma su retiro, probablemente pa evita un retiro involuntario ya cu sindicato ta na altura cu e prueba di e mal maneho ta contundente.

Desde e suspension e ambiente y e tranquilidad den compania a cambia drasticamente. Sindicato ta consciente cu compania ta para dilanti retonan hopi grandi unda cu gerencia y trahadornan mester haya e confianza bek den otro pa asina e moral y e comunicacion y respet cambia pa mihor.



di cual e resultado di mal maneho durante añanan largo tabata. Compania mester wordo restructura organizatoriamente y mester bin cu procedura y reglanan di trabao. Sindicato kier pa gerencia bin of institui un departamento di control interno mas pronto posibel. Sindicato lo keda vigila e proceso di opschoning

di cerca y ta kere cu sr. Henriquez a haci hopi daño na e compania y e HR manager cu e respaldo di financial manager ta complice.

Sindicato ta na altura cu hunta di supervision a suspende e Human Resources Manager pa haci investigacion. Sindicato Alvast ta boga pa e rapport di e investigacion bira

publico pa pueblo entre otro por haya sa con nan a derocha placa di e compania y con nan a enrikece nan mes na un manera barbaro. Pa 2019 sindicato ta spera di por sigui aporta na fortificacion di paz laboral y e reconstrucion di compania Elmar segun e vision cu ta na bienestar di su trahadornan y y clientela y pais Aruba.

**Minister Rudy Lampe:**

## **Gobierno kier motiva pa schoolnan tuma un posicion mas saludabel pa nos muchanan**

**Esaki tambe ta un forma di cuida pa nos muchanan**



E cuida di mucha ta implica cu nos schoolnan mester bira manera World Health Organization a bin cu un campaña mundial, caminda cu schoolnan ta bira schoolnan saludabel, segun Minister di Enseñanza, Rudy Lampe.

Unda cu muchanan por haya fruta, berdura pa come y no cuminda cu no ta saludabel. Unda cu nan ta haya bebida saludabel. Pesey diferente pais, riba inspiracion di WHO, ya a prohibi venta di refresco na school.

Nos tur sa cu ta trata di un bebida cu hopi sucu, cu ta dañino pa salud y cu ta fomenta obesidad bao di nos muchanan. Pesey varios pais tambe den nos region ya a bay over na prohibicion di venta di refresco of di duna refresco na school.

Gobierno tambe lo bay motiva den e aña aki pa nos schoolnan bira lugar unda cu ta cuida e salud tambe, fisico, di nos muchanan. Lo bay motiva nan mas tanto posibel,

pa den e cantinanan cu tin di e schoolnan, of unda cu ta ofrece bebida y cuminda, lo no tin refresco mas yen di sucu, cu no tin cuminda no - saludabel.

Echt lo bay cuminsa ofrece na nos muchanan, cuminda y bebida saludabel, enfoca riba fruta, berdura, awa, of juice cu menos sucu posibel, cu asina aki ta yuda e desaroyo, e cuida di nos muchanan.

Hopi plan gobierno tin pa e aña aki.



**Vocero Policial Suplente,, L.A. Rasmijn:**

# Cuerpo Policial Aruba ta haci e fecha- y rekisitonan pa e temporada di campamento conoci

Relaciona cu Semana Santa caminda cu nos ciudadanonan tin e custumber di bay campa, Alto Comisario di Polis, sr. Andrew Hoo ta haci un yamada fuerte na nos campadornan pa tene cuenta cu e condicionan bao di cual e permiso ta wordo otorga.

E fecha riba cual nos campadornan por cuminsa campa ta Diadomingo 14 April 2019 pa 12'or di merdia. Kier meen riba e fecha y ora stipula ta permiti pa pone trailer- y tentnan riba nos beachnan. Tur obheto cu wordo poni promer cu e fecha y ora stipula, lo wordo kita pa polis. E ultimo dia di campamento lo ta dia 28 April 2019. Despues di campamento tur obheto mester wordo kita for di beachnan. Si esaki NO sodode, polis lo kita esakinan riba gasto di e campador. Un yamada ta bay na un y tur pa mantene nos beachnan limpi. Deposita tur desperdicio den bari di sushi of den saconan di plastic.

Formulario pa pidi vergunning pa campamento ta obtenibel na administracion di Polis desde dia 7 Januari 2019 te cu dia 29 Maart 2019 entre 08.00 pa 11.30'or y 13.00 pa 16.30'or. Formulario ta obtenibel na tur warda di polis.

Na e permiso a wordo añadi condicionnan extra..

1. Ariba e santo blanco di e beachnan bao ningun circunstancia ta wordo permiti pa haci B.B.Q., na otro parti solamente por haci B.B.Q. cu B.B.Q. - pit di gas.

2. Tent- y trailernan pa campa mester ta den bon condicion. Nan mester wordo poni a lo menos 10 meter di e orilla di lama y nan mester wordo poni a lo menos 5 meter for di e caminda publico. Sino nan ta wordo kita pa polis.

3. Bao ningun forma ta wordi permiti pa reserva tereno pa campamento.

4. Tentnan, trailernan y otro obhetonan cu ta wordo usa pa campa no por wordo poni riba otro lugarnan cu ta e lugarnan cu ta destinan pa esakinan y cual lugarnan a wordo destina pa Gobierno.

5. Den tentnan/ trailernan mester tin suficiente recursonan pa loke ta trata dunamento di prome auxilio. (E.H.B.O.)

6. Ta prohibi pa pone na tentnan/trailernan obhetonan of plachinan cu no ta cuadra cu moralidad.

7. E campamento mester sosode conforme e condicionan bao di cual e permiso a wordo otorga.

8. Ta prohibi di core cu vehiculonan di motor, bicicleta, cabay y garoshi riba nos beachnan y principalmente na lugarnan caminda ta destina pa publico.

9. Ta prohibi di pega candela riba nos beachnan.

10. Ta prohibi di bende cuminda, softdrinks, mixdrinks, of cualkier otro tipo di articulo ariba beach sin permiso.

11. Musica por wordo toca solamente for di den trailer of tent den siman te 10:00 p.m y den weekend te 12:00 p.m. y di tal manera cu otro campadornan no ta wordo molestia. E uso di sound system/ empliers etc. ta wordo permiti solamente si otro campadornan no ta sinti molester di esakinan.

12. Ta prohibi pa kap mata, sin permiso.

13. Ta prohibi pa core cu boto y pa ancla den zwemzone, tambe ta prohibi pa mara boto na boeinan cu ta destina pa scheepvaart.

14. Ta prohibi e uso di pallet y carton riba beach, sino nan ta wordo kita door di polis. 15. Ta prohibi pa usa e beach of e palo di coconan como toilet.

16. Ta prohibi pa tin cabay y cacho riba beach.

17. Ta prohibi pa e campadornan usa e hutnan pa



nan campa, nan ta wordo laga liber pa e personanan cu ta bin pasa dia.

18. Bao ningun circunstancia mag di susha e beachnan.

Botternan kibra, splinter di glasnan no mag di wordo laga atras riba beach, ni tampoco no tira esakinan den lama. Esaki ta conta pa desperdicio tambe.

19. E permiso no mag di wordo pasa pa otro persona.

20. E poseedor di e permiso mester tin esaki completo den su tent/trailer na un caminda visibel pa

polis.

21. E poseedor di e permiso mester tene cuenta cu e tin solamente derecho riba e lugar di campa durante e tempo cu efectivamente e ta campando, prome cu esaki bo no mag di reserva, marca, pone cabuya etc.

22. E poseedor di permiso ta keda responsabel pa cualkier daño na otronan, debi na existencia di su tentnan/trailer of otro obheto.

23. Indicacionnan di Polis duna na interes di orden publico y seguridad di persona, bienes y basa riba

moralidad mester wordo sigui estrictamente.

24. Ta prohibi pa usa e hutnan pa campa, nan ta keda liber pa e usuarionan den dia.

25. Esun cu no actua conforme e condicionan bao di cual e permiso a wordo otorga, ta wordo considera di a actua sin permiso. E permiso e ora ey ta wordo revoca y bo por haya un multa.

ULTIMO DIA PA HACI PETICION PA CAMPA TA 29 DI MAART 2019



# Anochi di informacón pa estudiante pa estudio di CIOS

**rijnijzel**  
**CIOS Arnhem**

Diamars 5 Februari 2019 pa 6:00 pm na Centro Deportivo Betico Croes (ASU) lo tuma lugar un anochi di informacón unda e estudiante conhuntamente cu su mayor(nan) por haya mas informacón pa cu e estudio di CIOS. E anochi di informacón lo wordo duna e.o. door di Amber Jones, un estudiante Arubano actualmente terminando su estudio na CIOS Arnhem y Martin van Wijk, un docente na CIOS Arnhem.

## Admision pa Estudio CIOS:

Hobennan cu ta interesa mester tin minimo un MAVO diploma of prueba di HAVO 3 pa HAVO 4. E aplicante mester haci

diferente test pa mira si e ta cualifica pa drenta e Instituto CIOS na Hulanda. E prome test ta un test fisico, cu si pasa esaki positivo por sigui pa e siguiente test cu ta esun di idioma Hulandes y di Matematica cu ta wordo haci online. Na final di e testnan online lo bay tin un evaluacón verbal cu lo wordo guia door di un docente di CIOS - Arnhem cu lo bin Aruba na luna di April. Si e aplicante pasa tur e testnan positivo, e por wordo admitti na e Instituto di CIOS. Ta conseha pa e hoben tin 18 aña di edad, pa asina e por aplica pa un fianza di estudio via "Dienst Uitvoerend Onderwijs" DUO na Hulanda, mirando cu Aruba no ta duna un



fianza pa estudio riba e nivel di MBO. (E test aki ta solamente pa admision pa CIOS na Arnhem)

Esnan cu ta interesa y ta desea mas informacón

por tuma contacto cu sra. Jacqueline van Putten via email: [Jacqueline.vanputten@gobierno.aw](mailto:Jacqueline.vanputten@gobierno.aw)

## Cooperacion oficial entre UNICEF y Crisis Plan Social

Manera ta conoci tur partner riba tereno social ta trahando estrechamente hunto pa asina resolve hopi di e retonan social cu tin riba nos pais. Un di e aspectonan hopi importante cu a percura pe, ta cu e Crisis Plan Social ta cubri tur puntonan cu mester di atencion. Na Augustus 2018 e instancia internacional di Nacionnan Uni, UNICEF, a wordo invita pa haci un bishita pa asina realiza un 'quickscan' di e situacion social riba nos isla. A base di e 'quickscan' aki a duna recomendacionnan concreto con Aruba por atende cu aspectonan di e crisis social. E recomendacionnan di UNICEF a wordo incorpora

tambe den e Crisis Plan Social.

Den cuadro di e cooperacion cu UNICEF, e siman aki representantenan di UNICEF a regresa Aruba pa tene diferente reunion tocante e proyecto di Crisis Plan Social. E meta di e bishita e biaha aki ta pa oficialmente cuminsa cu un cooperacion di trabao y asina sigui monitor e progreso di e Crisis Plan Social. Tabata na November di aña pasa cu un acuerdo a ser firma entre Minister Glenbert Croes y UNICEF riba ayudo tecnico cu lo ser duna pa crea un sistema di registro, esta e 'Child Protective System'. E sistema aki lo yuda pa

proteccion di nos muchanan.

Sra. Marlies Filbri, sra. Anna Kroon y sra. Emily Costa di UNICEF a reuni cu representantenan di Departamento di Asunto Social, Cede Aruba, CBS, Universidad di Aruba y otro instancianan activo riba e tereno social. Tambe a reuni cu Minister Glenbert Croes pa asina comparti e desaroyonan cu a nota durante di e bishita aki. Minister Croes a expresa su gratitud pa e trabao y a enfatiza su compromiso y di Gabinete Wever Croes pa e proyecto aki.

E representantenan di UNICEF a keda contento cu e



reunionnan y a remarca di ta impresion cu e trabaonan y dedicacion cu ta ser desplega den e Crisis Plan Social.

Nan a keda satisfecho cu e seriedad cu tur partner ta atendiendo cu e retonan riba

e tereno social. Aunke cu tin hopi trabao ainda, ta convenci cu tur e esfuerzonan aki lo yuda yega na solucionnan concreto y duradero pa combati e crisis social den nos comunidad.

**Purba awe e saboroso pollo a la brasa di San Cristobal Take Away, situa riba caminda di Sta. Cruz, banda di Fresh Cuts Barber Shop, tel: 566-0319**



# Comision Celebracion Dianan Nacional: Recordando e natalicio di Gilberto François (Betico) Croes

Enacemento di nos Libertador Gilberto François (Betico) Croes riba 25 di Januari 1938 a marca un paso importante den historia politico di nos pais cu lo wordo graba cu letranan di oro. Poco ta e politiconan den mundo cu Todopoderoso ta manda cu un mision pa cumpli cune a base di talentonan special. Y esey tabata Betico, un lider carismatico, visionario y sirbisor di pueblo, kende a duna su bida pa un causa noble, esta Status Aparte. Sin duda cu Betico Croes a realiza un deseo ferviente, un anhelo grandi cu pa decadanan largo a biba den curason di cada Arubiano, esta cu algun dia nos lo ta un pais autonomo den Reino Hulandes. Hecho ta cu mas cu un politico a purba di trece cambio den e sistema estatal cu e pueblo Arubano tabata biba aden, sinembargo ningun por a logra esaki.

## Un lucha dedica na su pueblo

Tabata na aña 1971 cu e lider inmortal Betico Croes a haya e inspiracion pa lanta su propio partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) cu e meta di trece cambio den e estructura estatal y tambe pa trece un reparticion husto den e desaroyo economico. Betico tabata sa cu pa logra e meta aki mester trece primeramente union den e pueblo Arubano sin distincion di raza, distrito, religion, status financiero of color politico. E union aki tabata esencial, ya cu tabata existi un division y un politica di segregacion den e epoca ey. Den e proceso pa uni e pueblo Betico tabata e motor pa duna Aruba su propio himno, bandera, ortografia, simbolonan di libertad y identidad di e pueblo Arubano. Semper Betico Croes a bisa cu e ta hopi orguyoso di ta yiu di e tera aki. Pueblo a kere den su sinceridad y den e manera



senciyo cu e tabata anda cu su pueblo, pasobra te awe specialmente esnan cu tabata tin hopi di haber cune ta admir'e y apreci'e.

## Logro di Status Aparte

Henter e bida di Betico Croes a ser dedica na e lucha estatal. E proceso estatal tabata uno hopi dificil y cu hopi decepcion na e momentonan clave. Sinembargo Betico Croes a persevera, a kita tur obstaculo den su caminda y hunto cu e pueblo Arubano a percura pa e ideal di mas grandi wordo realisa, esta nos Status Aparte dia 1 di Januari 1986. Nos tur como Arubiano mester reconoce cu e lucha cu nos Libertador a hiba no tabata nada facil. Ta hopi sacrificio, sanger, sodor y lagrima a acompaña Betico den su lucha y tur esaki cu un solo meta: Status Aparte pa nos dushi isla di Aruba. Aruba a bira un pais den Reino Hulandes cu su propio Constitucion, Gobierno, Parlamento, Banco Central, Procurador General etc. Esakinan ta e logronan historico cu a haci Betico e Arquitecto, Constructor y Realizador di nos Status Aparte.



Ta p'esey cada Arubiano y tambe tur esnan cu a bin biba den e pais aki mester muestra gratitud pa e logro grandi di Status Aparte. Desde aña 1989 tur aña, riba dia 25 di Januari, Aruba ta celebra Dia di Betico. Gobierno e tempo ey a scoge pa e fecha aki como cu ta e fecha natalicio

di e gran estadista, Libertador Gilberto François (Betico) Croes. Di e forma aki Aruba por dun'e su homenahe bon mereci y asina un y tur por keda recorda su lucha pa e gran logro cual ta Aruba su Status Aparte. E lucha cu a marca historia di Pais Aruba.

Laga cada un di nos cu den

trancurso di añanan a siña acepta nos simbolonan di union y libertad, nos himno bandera, cuminsa realiza cu pais Aruba tin su figura nacional cu mester wordo aprecia pa un y tur y e gran inspirador pa e logro di union aki ta nos Libertador Betico Croes.



# Un biaha mas turista ta bolter cu UTV patras di Light House



Westpunt -  
Diabierna mainta un biaha mas informacion a drenta cu un vehiculo UTV a bolter patras di Light House.

Polis y tambe ambulance a sali direccion unda e accidente a sosode.

For di un distancia nan por a mira e vehiculo ariba su banda. Yegando mas cerca e turista herida drumi ariba tera, cerca di e UTV.

Varios biaha e turistanan aki posiblemente no ta wordo avisa di e

peligernan di haci kizas stunts cu e UTV, of nan ta wordo avisa y toch nan ta hacie.

Wel e biaha aki tawata beurt di un turista Hulandes.

Paramediconan a prepare y a transporte pa hospital.



Tipline: 585 9500

e-mial: solodipueblo@gmail.com



## BARBER SHOP

**BY MATATAN**

### HABRI TUR DIA PA BO DAL BO PELA PA CARNAVAL




**TEL:**  
**585 0121**

**CEL:**  
**747 0121**

**SANTA CRUZ 102**



# Nan kier eleccion presidencial nobo na Venezuela

## Organizacion di Estadonan Americano NO ta reconoce e legitimidad di e periodo di regimen di Nicolas Maduro

Hopi organizacion internacional y tambe pais, no ta reconoce e legitimidad di e periodo di regimen di Nicolas Maduro, cual a cuminsa desde ayera, 10 di Januari 2019.

Entre nan ta haya e conocido Grupo de Lima, cu ta un organizacion cu ta consisti di varios pais Latino Americano y tambe Canada, cu a rechaza rotundamente e toma di mando di presidente notorio aki. Sin embargo, entre e paisnan aki, Mexico ta e unico cu a abstene pa muestra su rechazo.

Organizacion di Estadonan Americano (OEA), ta un di e organizacionnan cu ta para banda di Grupo de Lima y no ta reconoce e legitimidad di e periodo di regimen di Nicolas Maduro.

Den un resolucion riba e situacion na Venezuela, unda cu nan ta reitera nan profundo preocupacion relaciona cu e empeoramento di e crisis politico, economico, social y humanitario na Venezuela, resultante di e kiebro di orden democratico y di violacionnan serio di derechonan humano den dicho pais, como tambe e negligencia di e gobierno di Venezuela



di alcanza e standardnan interamericano basico den materia di derechonan humano y democracia, e organisacion aki ta reafirma cu solamente atraves di un dialogo nacional cu e participacion di tur e actornan politico y otro actornan interesa Venezolano, por alcanza un reconciliacion nacional y acorda e condicionnan indispensable pa celebra un proceso electoral nobo cu ta refleha realmente e voluntad di e ciudadanonan Venezolano y ta resolve di manera pacifico e actual crisis den e pais aki. Tambe ta urgi na e Estadonan Miembro pa invita

Observadornan Permanente di OEA, pa adopta, di conformidad cu e derecho internacional y su legislacion nacional, e medidanan diplomatico, politico, economico y financiero cu nan ta considera apropiada, pa contribui na e pronto restauracion di e orden democratico na Venezuela.

Pa haci un yamamento pa e realizacion di eleccionnan presidencial nobo cu tur e garantianan necesario pa un proceso liber, husto, transparente y legitimo, riba un fecha cercano cu presencia di observadornan internacional.

Tambe nan ta pidi pa invita e estadonan miembro y Observadornan Permanente na implementa medidanan pa atende cu e crisis humanitario na Venezuela y den e Estadonan afecta, mediante e apoyo na e organizacionnan internacional y regional apropiado.

OEA ta urgi na e regimen Venezolano pa permiti e ingreso immediato di ayudo humanitario pa e pueblo di Venezuela, incluyendo vigilancia epidemiologico pa preveni agravamento di e crisis humanitario y di salud publico, particularmente pa evita e reaparicion y propagacion di enfermedad. Tambe ta exige e liberacion inmediato y incondicional di tur preso politico. OEA ta expresa e activo solidaridad cu e pueblo Venezolano y su compromiso di mantene bao seguimiento di e situacion na Venezuela y apoya medidanan diplomatico cu ta facilita e restauracion di e institucionnan democratico y e pleno respet pa derechonan humano.

OEA ta instrui e Secretario General pa transmiti e texto emiti di e presente Resolucion na e Secretario General di Nacionnan Uni.

## Ta revela e ingresonan di Trump pa e benta di real estate na 2018

E presidente di Merca, Donald Trump, a bende real estate pa un balor calcula di 35 miyon di dollar aña pasa, di acuerdo cu un analisis di registranonan local y federal di e propiedad realisa pa e revista Forbes.

Segun e medio ta destaca, e mandatario a delega e administracion diario di su activonan pa su yiunan Eric y Donald Jr., despues di a asumi e cargo, pero a mantene e propiedad di su

negoshi, cu a sigui likida propiedad.

Mas di e mita di e ingresonan miyonario a bin di un solo acuerdo, caminda cu Trump y su socionan comercial a bende un completo residencial na Brooklyn, dota cu subsidio federal, pa aproximadamente 900 miyon di dollar.

E presidente a bay cu mas of menos 20 miyon di ganashi den e transaccion aki.

Rond di 5.5 miyon di dollar adicional e habitante di Cas Blanco a haya como ganashi pa e benta di 36 unidad dentro di su toren di 64 piso na Las Vegas.

Un tercio di e clientenan a realisa e compra atraves di sociedadnan anonimo, segun e revista ta enfatisa. Esey ta permiti e cumpradornan proteha nan identidadnan berdadero.

Di acuerdo cu Forbes, e transaccionnan di e presidente ta contene otro controversianan etico. Net prome cu Trump a asumi e cargo, un di su abogadonan a priminti: "No lo bay haci acuerdonan nobo durante e presidencia di Trump."

Sin embargo, dia 2 di October, un unidad den e toren di Las Vegas a wordo bendi pa 255 mil dollar na e ciudadano Chines Yu



Zhang.

E presidente ainda tin bienenan residencial pa un balor calcula di 437 miyon di dollar. E revista ta señala cu,

teoreticamente, esey ta representa un posibilidad pa cualkier di canalisa placa pa e mandatario atraves di e compra di su propiedadnan.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500





## Brazil Taekwondo Stichting su prome reunion pa 2019

Diaranson anochi e directiva di Brazil Taekwondo Stichting a reuni y a atende varios punto pa 2019.

Awo aki a papia tocante di e team cu ta preparando pa e di 8 TK5 na Surinam, pasobra a logra forma un team dinamico pa bay Surinam.

Kiko tur por spera di Brazil Taekwondo Stichting den aña 2019? Tin hopi reto dilanti porta y mester dicidi e rumbo cu kier bay despues di cada resultado. Korea tin su fecha cla poni caba y ta bay participa den e campeonato na



Korea y un camp training. Despues di Korea no ta sigur ainda unda lo bay mirando cu mester warda ariba resultado pa asina plania miho. Best of the Best tin un reto mas

grandi e aña aki mirando e exigencianan cu a presenta. Esaki a pone cu nos ta bay pone mas enfasis ariba e seleccion di Aruba.



Brazil Taekwondo Stichting ta bay cumpli 25 aña dia 18 di Augustus y ta bay celebra esaki na grandi. Despues di dia 3 di Maart lo ranca start cu tur e actividadnan cu tin pa aña 2019, cuminsando cu e prome campeonato dia

13 di April. Tambe a trata e caso di famia Lowe.

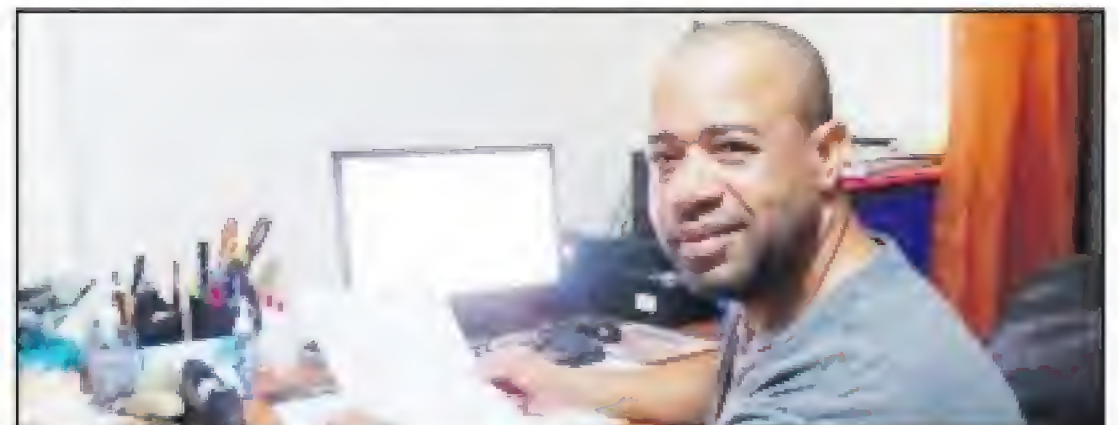
Brazil Taekwondo Stichting su team ta cla pa dia 19 di Januari pa e campeonato nacional di Aruba Taekwondo Bond di dia di Betico.

## DEPORTE DI MUAY THAI DEVON HOGDE

Ta recibi su inviation ofical di world muay thai federecion cu nan oficina ta na e pasi di e deporte aki pa e ta un di e REFREE nan ofical pa e kampionato mundial na luna di maart di 2019 na thailand bangkok anja pasa sr Devon Hogde pa partisipa tambe den e mundial di thai boxing aki y como e unico refree ofical den caribbe cu e documento nan legal pa esaki nos na Aruba ta hopi orgugioso cu oragancion cu ta parti di e federacion mundial aki y cu nos por tin un arubiano cu a wordo invita pa ta parti di e mundial aki pabien Devon Hodge sigi asina y mantene pais Aruba su nomber ariba tambe nos kier bisa cu Aruba tambe lo ta presente na e mundial aki cu atleta un di nan sigur lo ta e Jevenil Brunil kryuthoff cu a gana ultimo un titulo di W.M.F. mes na Mexico y lo defende du mes ei nan na e mundial aki nos tin cu bisa cu anja pasa na e mundial e la sa di jega como Bronz entre 72 pais dus e lo ta un sigur cu ta den e egipo aki pa Aruba lo tin mas ateleta cu tambe lo bai representa Aruba cual nomber y potret nos lo publica despues na

prensa y Aruba henter por bisa si cu for anja pasa nan ta bezig ta tring duro pa bai mundial totaal di 7 atleta lo bringa den diferente categoria den mundial federacion su comichon y nan tur ta trahando riba

e manera pa nan yega y ta spera di logra esaki pasobra ta un tremendo equipo Aruba lo tin spera di hanja e ayudo nesesario di esunan conserni y otro nan pa cu e proyecto aki cu ta hopi importante pa Aruba y



**MOMO**  
155.99 110.00  
175/70R14C  
CARGAY PASAHERO

**MOMO**  
155.99 110.00  
175/70R14C  
CARGAY PASAHERO

**MOMO**  
155.99 110.00  
175/70R14C  
CARGAY PASAHERO

**MOMO**  
273.99 219.96  
235/65R16C  
CARGAY PASAHERO

**MOMO**  
273.99 219.96  
235/65R16C  
CARGAY PASAHERO

**MOMO**  
273.99 219.96  
235/65R16C  
CARGAY PASAHERO

**MOMO**  
159.99 119.95  
195/70R15C  
CARGAY PASAHERO

**MOMO**  
159.99 119.95  
195/70R15C  
CARGAY PASAHERO

**MOMO**  
99.99 69.99  
155/R12C  
CARGAY PASAHERO

**BATERIA PA BO AUTO CU E MIHO DURABILIDAD GARANTISA**

**HÖER**  
99.99 SMALL CAR  
119.95 MEDIUM SIZE CAR

**NEW MOMO**  
155-70R13  
FROM 89.95 49.95  
CHEVROLET SPARK ATOS110

**HASTA 70% DI DESCUENTO**

**Carnaval 165 ARUBA**  
GRANDES DESCUENTONAN DI LOCURA NA

**ALL CAR Premium Outlet**

ACCENT CIVIC ELANTRA RIO-CERATO TIIDA-NOTE NP200 IMPREZA YARIS COROLLA

185-65R15 104.9 69.95  
175/70R14 97.5 64.99  
AVEO-OPTRA ACCENT ACCORD-KIA-RIO LANCER-CUBE COROLLA-YARIS

**IG SMITH BLVD 114 744.59.07**





## Djokovic ta derota Murray cu facilidad den e practica prome cu Australia Open

E tenista Serbio Novak Djokovic, a mostra Andy Murray tur su poderio den e antesala di Australia Open, cu lo cuminsa otro siman, door di supera e Britanico den un partido di practica hunga diahuebs den Melbourne Park.

Murray tabata tin problema pa recupera su nivel desde cu el a somete na un cirugia di heup Januari ultimo y a wordo derota rapidamente pa e campeon seis biaha di Australia Open riba Margaret Court Arena, despues di un ora di practica.

E Serbio Djokovic lo yega Melbourne Park como favorito pa gana su di shete titulo na Australia, un record y su di tres Grand Slam consecutivo, mientras cu Murray, cinco biaha finalista riba e cement Australiano, ta ubica na e di 230 lugá di e ranking, pa loke ta su expectativonan pa e evento cu ta cuminsa dialuna, ta mas abao.

E Escoses di 31 aña a bin bek den accion Juni ultimo, pero e ex number un di mundo a pone fin na su temporada na September, a raiz di e lesionnan.



## Espana ta investiga 28 tenista y ta aresta varios persona pa areglo di partido

Guardia Civil Spano a realiza varios aresto den un investigacion cu ta inclui un dozijn di persona, entre nan 28 tenista profesional, vincula na un red di areglo di partidonan organisa pa un banda criminal Armenio, e agencia policial di Union Europeo, Europol, a bisa diahuebs.

Na España a realiza 11 inval di cas den cual a

confisca 167 mil euro en efectivo, hunto cu un arma di candela, mas di 50 dispositivo electronico, credit card, cinco vehiculo di luho y documentacion relaciona cu e caso.

Tambe a vries 42 cuenta di banco.

15 persona a wordo aresta, incluyendo lidernan di e organizacion criminal, mientras cu otro 68 persona ta wordo investiga.

Die 83 persona implica den e causa, 28 ta tenista cu ta hunga den e ctegorianan Futuro y Challengers di e Federacion Internacional di Tennis (ITF).

Un di nan a participa den e ultimo US Open, aunke su identidad no a wordo revela. "Nos oficialnan a demostra cu e grupo tabata operando for di Februari di 2017 y ta calcula cu nan a gana miyones di euro atraves di e operacion," e comunicado di Guardia Civil a agrega.



E Unidad di Integridad di Tennis (UIT) a informa diaranson cu na 2018 mas hungado a wordo sanciona pa violacion di normanan anticorupcion cu den cualkier otro aña desde e creacion di e organismo

un decada atras.

Mayoria di e sancionnan aki tabata pa areglo di

partido of delitonan relaciona cu betmento.



**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



# Emocionnan halto riba refugiadonan di Venezuela durante reunion di IPKO



E emocionnan a bira halto durante e discusionnan riba e estado di e asuntonan relaciona cu e situacion na Venezuela durante e prome dianan di e Consultanan Interparlamentario di Reino IPKO, diamars na Simpson Bay Resort & Marina.

Segun e delegacionnan parlamentario di Corsou y Aruba, e problema cu e refugiadonan di Venezuela ta algo cu mester aborda riba nivel di Reino.

E paisnan den Reino por sigui discuti riba esaki y Hulanda por bisa cu ta depende di cda isla con pa resolve e problema aki, pero na final, e paisnan di mas chikito den reino, no por enfrenta e problema aki so, a wordo bisa. E falta di instalacion y fondonan ta e principal rasonnan menciona pa e delegacionnan.

Presidente di e delegacion di Corsou, William Millerson, a bisa cu durante e ultimo añanan, varios miles di migrante di Venezuela a bin Corsou y Aruba pa busca un bida miho.

El a bisa cu e discusionnan politico riba e oferta di asistencia, principalmente financiero, ta bay y bin. El a bisa cu parece di tin

poco comprension di e parti Europeo di Reino pa e "realidad cotidiano" cu ta crea e afluencia di migrantenan na Corsou y Aruba y tambe Boneiro. "E problemanan aki ta existi den salubridad publico, desempleo, educacion, crimen, prostitucion, etcetera. Debi na e escala chikito di e comunidadnan, e fluho migratorio tin un efecto hopi negativo.

Nos ta pidi un mayor comprension y conocimiento di nos socionan den e parti Europeo di Reino," Millerson a declara.

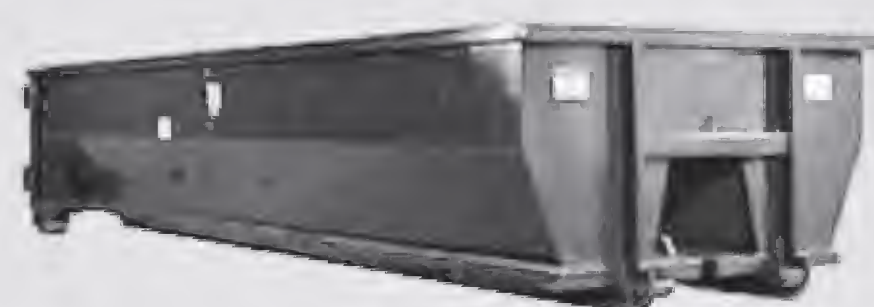
Miembro di Parlamento di Corsou, Giselle McWilliams, a bisa cu cada pais ta interpreta e tema aki na su manera.

"Hulanda ta sigui insisti cu ta un problema local y cu nan no lo interferi, pero e acuerdo cu Artículo 36 di e Carta di Reino, den e casonan incontrollabel, e involucrado mester ricibi asistencia.

Den e caso aki, e islanan mester ricibi ayudo di Hulanda," el a bisa. E problema, segun McWilliams, ta cu Corsou no tin e capacidad tecnico y financiero pa carga e peso aki cu ta sigui crece dia pa dia.

## WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

10FT



20FT



30FT



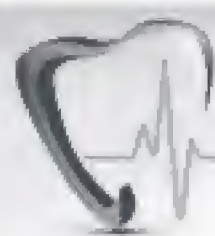
PRIJS DI BAKI:

€ 150-175-200-250

\*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

**YAMANOS NA:**  
560 3500 OF 563 4201





# SOLO SALUD



## Frutanan hecho tin mas caloria?

Bo nutricionista a prohibico come algun fruta den bo dieta cu finnan di perdida di peso? Algun ta haci'e, pasobra hopi tin un contenido halto di sucu, pa cual ta dificulta e reduccion di volumen y bahada di kilo. Si bo a pasa den esey, ta normal cu bo a puntra si e fruta hecho tin mas caloria, debi na su extremo dulsura.

Sigur cu bo ta desea di no ta aisna, ya cu e sabor ta resulta nos exquisito, vooral den e caso di esnan cu ta purba di reduci su midinan.

No obstante, prome cu profundisa den e tema, nos tin cu pensa cu come fruta semper ta saludabel, independientemente di e calorianan cu tin.

Pensa cu ta trata di un producto completamente natural: sin colorante, conservante, aromatizante... Y, ademas, ta contene fibra, vitamina y mineral.

Asina cosnan ta, ta recomenda tuma un minimo di tres pida di fruta diario. Por supuesto, si t prefera esunnan di temporada y cultivo ecologico.

Laga nos wak kico ta pasa di berdad cu frutanan hecho.

Ta berdaad cu e fruta hecho tin mas caloria?

Manera nos a bisa, e alimento aki ta miho cu cualkier otro cos dushi. No obstante si, e tin mas caloria cu esun menos hecho y esun berde.

E ta contene un nivel halto di fructose y di carbohidrato. Den cualkier caso, e ta sigui ta un bon recurso pa perde peso.

Y e cos ta, ademas di e presencia menciona di fibra, vitamina y mineral, e ta ofrece otro bentaha.

- Na prome luga, ora ta trata di carbohidrato di absorcion lento, e ta sacia e apetit cu facilidad. Manera bo sa, tambe e dushi ta yena hopi mas prome cu e otro sabornan.

- E union di e factornan aki ta impedi pa surgi e antohonan cu tanto ta complica nos obhetivo di baha di peso.

Asina ta, si bo ta hopi golos, bo trabao ta intelectual of tin e tendencia di bira bo cabes, nos ta sugeribo pa bo dicidi pa e fruta hecho. Corda cu e calorianan no ta e uniconan implica den e perdida di peso: e falta di stress y facilidad pa metabolisa ta fundamentalmente tambe.

Den e sentido aki, tambe nos kier destaca net esey: e ta hopi mas digestivo. Si e fruta hecho tin mas caloria, tambe e ta mas simpel su eliminacion.

Di e manera aki, e ta yuda evacua e substancianan dañino pa e curpa, mescos cu vet.

Por tanto, no ta parecebo cu bo tin mas bentha cu inconveniente?

Conseho pa come fruta  
Come fruta di tur tipo di color.

E ta zona manera casi na magia, pero e colornan di fruta ta importa. Y e cos ta cu ta e resultado di su componente.

Por tanto, si nos vria e color di e alimentonan, nos ta bet pa un dieta rico den nutriente.

Riba e liña aki, manera cu nos a apunta, lo ideal ta pa probecha loke cada temporada ta duna nos di manera ecologico.

Cu e decision aki, nos ta evita pa tuma fertilisante y otro substancianan y nos ta activa e mercado di cercania y sostenibel.

E fruta hecho, miho entre



ora

Digestion lo ta mas rapido, pa loke su componentenan tasintetisacumasagilidad. Como consecuencia, nos ta saca mayor partido di su bentahanan nutritivo.

- Tambe nos por frena e antohonan y hamber. Ta importante pa sigui un dieta sano no ta sinonimo di pasa hamber.

- Di e mesun manera aki, nos ta evita ansiedad cu ta haci nos subi di peso y bandona e habitonan saludabel.

Juicenan semper ta e di dos opcion

Ora cu nos traha batido, e fruta ta perde e mayor parti di su propiedadnan. Nos sa cu, ora cu nos come, ta casi e unico manera di por tum'e. No obstante, si bo ta na cas, purba di come natural.

Di e manera aki, bo por pone den bo tas of bo mochila of hasta, prepara un bon salada di fruta den un baki di plastic, pa recurri semper ora cu bo kier.

E fruta hecho tin mas

caloria cu esun berde, pero esey no ta nifica cu mester renuncia na dje.

Su potencia nutritivo ta asina rico cu haci'e, ta contraproducente.

P'esey, si ta preocupabo dicho cuestion, ta bon pa bo sigiu e consehonan cu nos a dunabo.

Cu nan, lo bo evita su inconvenientenan y lo bo probecha tur cos bon cu e tin pa dunabo, cu no ta poco.





## Ronaldo ta "contraataca" cu su abogadonan pa defende su mes di e modelo cu a acus'e di psicopata

Cristiano Ronaldo a recurri na su asesornan legal pa nan analisa e acusacion cu e modelo y actriz Britanico Jasmine Lennard a publica riba Twitter y ya a kita, unda cu el a defini e futbolista Portugues como "un psicopata" emocionalmente abusivo, e website TMZ a informa. E muhe, kende a bira famoso na 2005 despues di a participa den e concurso televisivo "Make me a Supermodel" y a aparece den e version pa e famosonan di "reality show" Big Brother, shete aña despues, a sigura cu e delantero di Juventus a bis'e cu nan lo "secuestr'e" y lo "corta su cupra den pida pida, lo hincanan den un saco y lo tiranan den un riu" si sali di su cas of alterna cu otro hende.

"Mi tin full un archivo di menasa cu el a mandami sin motibo. Literalmente, mil manera cu e por muri. Su mal genio ta askeroso," Lennard a skirbi, kende a prominti publica su presunto preubanan pa yuda e Mericano Kathryn Mayorga, un muhe cu na September di 2018, a denuncia cu CR7 lo a viol'e den un hotel di Las Vegas, Nevada, na 2009.

E abogadonan di e deportista a sigura cu nan defendido "no ta corda di a conoce Jasmine Lennard ni 10 aña pasa, ni den ningun otro momento" y a expresa cu Cristiano Ronaldo "no a mantene un relacion" ni "tabata tin ningun contacto" cu e persona aki, cu cual ta estima cu su acusacionnan ta "falso y difamatorio."



## UEFA ta sanciona hungado Croata kende a insulta e seleccion Spaño y Sergio Ramos



UEFA a sanciona cu un partido di suspension diabierna e hungado Croata Dejan Lovren, pa falta di respet na e seleccion Spaño di futbol en general y e defensa Sergio Ramos en particular, den un video publica dia 15 di November riba su cuenta di Instagram tras di e victoria di su ekipo nacional contra "La Roja", 3-2, e corant As a informa.

"3-2! Sali y papia awo den un rueda di prensa, colega. Colega! Boso ta un gang di cobarde," e central di Liverpool a bisa den e grabacion, tras di e victoria di su seleccion den e stadion Maksimir di Zagreb (Croacia).

Por lo tanto Lovren lo perde e encuentro di su seleccion nacional contra Azerbaijan cual lo tuma luga dia 21 di Maart proximo.

# WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

## SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-



**YAMANOS NA:**  
**560 3500 OF 563 4201**



# Programa “Hoben Activo, Hoben Feliz” ta continua den aña 2019



Na luna di Oktober a inicia e programa “Hoben Activo, Hoben Feliz”, na unda cada dos siman ta introduci un deporte nobo. Den e prome dos lunanan e muchanan a cera conoci cu e deportenan di basketball, table-tennis, karate y atletiek. E meta di e programa aki ta pa stimula e hubentud pa ta mas activo y saludabel. E programa aki ta tuma lugar na Sport Centrum San Nicolas riba dialuna y diarazon for di 3:00 pa 5:00 di atardi.

Actividadnan durante e programa ta wordo dirigi na muchanan di 9 pa 13 aña. Intencion ta pa e lesnan wordo duna door di e clubnan di San Nicolas pa asina ta mas facil pa e muchanan por join despues di e programa. Durante e luna di Januari lo ofrece lesnan di Taekwondo dia 21, 23, 28 y 30 di Januari. Luna di Februari lo ofrece lesnan di Volleybal, e prome dos simannan, dia 4, 6, 11 y 13 di Februari y e ultimo dos simannan di februari lo ofrece lesnan di Self



Defense, dia 18, 20, 25 y 27 di Februari. Luna di Maart, April y Juni e lesnan lo lo continua cu algun otro deporte cu lo wordo anuncia despues. Pa participa na e programa HAHF por pasa registra na Sport Centrum San Nicolas entre 7:30am-4:30pm. Inscripcion ta completamente gratis y

tur mucha cu ta participa na e programa mester trece paña y keds adecua pa deporte. Pa mas informacion di e programa por yama IBiSA libremente na 584-8903/582-4987 of manda un email pa schoolsportibisa@gmail.com. Tambe por bishita e

Facebook page di IBiSA di e programa aki. Aruba pa mas informacion

**Servicio**  
**Bo mester di Coaching Politico??**  
PR y Marketing Efectivo! Na un bon prijs!!  
Anto tuma accion y yama.  
**Dirk Dumfries Tel: 583-7192**





# Ta imputa presidente di e Comité Olimpico Hapones pa corrupcion

E presidente di e Comité Olimpico Hapones, Tsunekazu Takeda, a wordo imputa na Francia pa "corupcion activo", sospechoso di a soborna e miembronan Africano di COI pa Tokyo logra e atribucion di e Weganan di 2020, fuentenan hudicial a confirma na Efe.

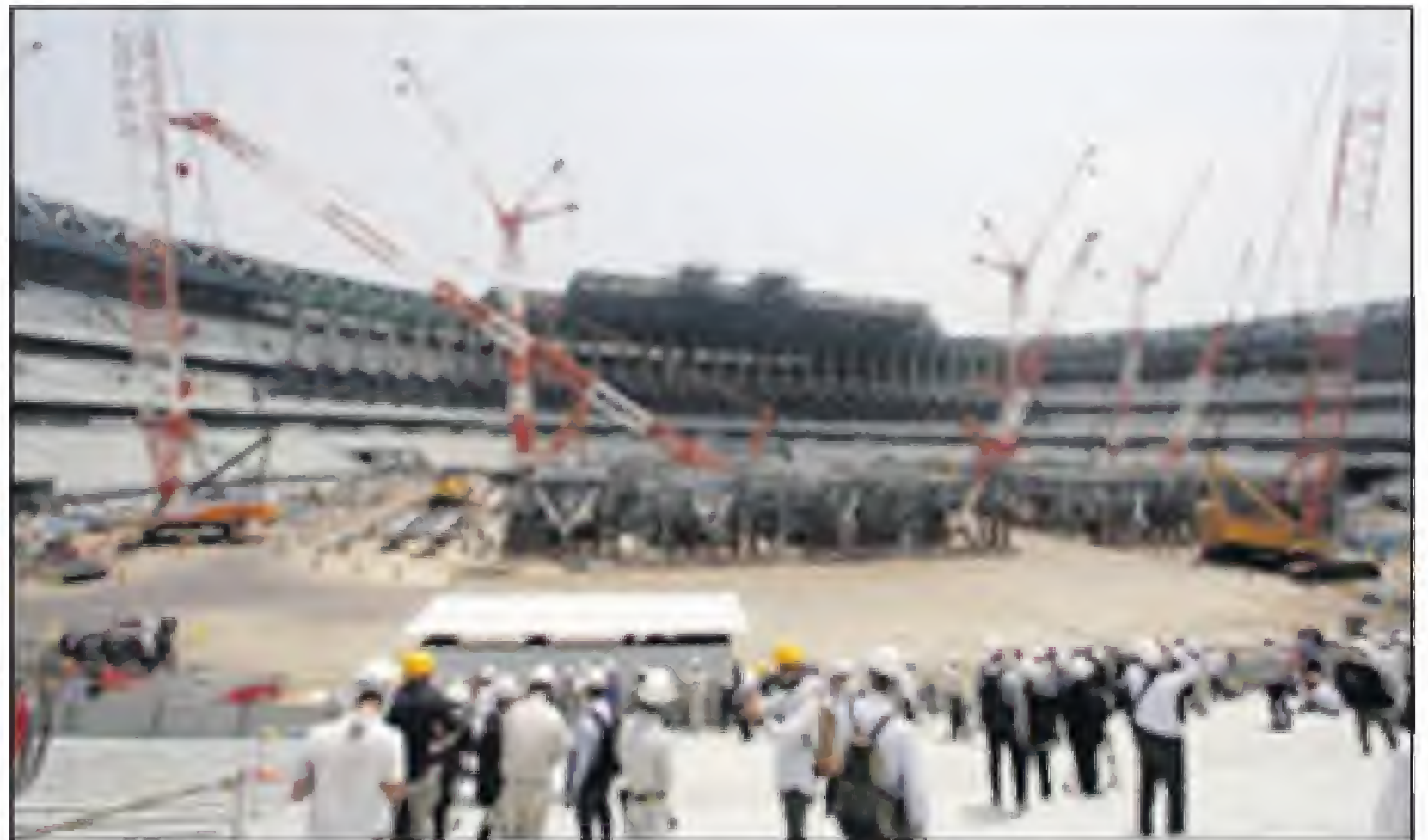
Takeda, considera un di e artifiznan di e capital Hapones, a impone na 2013 na Madrid y Istambul, a wordo interroga luna pasa pa un huez Frances cu for di tres aña pasa, ta investiga presunto irregularidadnan, fuentenan a agrega.

Investigadornan Frances ta rastrea e pago, poco prome cu e voto di Buenos Aires a duna Tokyo pa

e weganan di 2020, di 1.8 miyon di euro na un empresa interponi, tras di cual tabata tin e Senegales Papa Massata Diack, yiu di e presidente di e tempo ey e Federacion Internacional di Atletismo (IAAF), Lamine Diack, segun e vespertino "Le Monde" a revela.

E placa aki, oficialmente pa e elaboracion di dos informe, por a sirbi pa soborna na e miembronan Africano di COI atraves di e influyente Diack, cu a haci e campaña e tempo ey pa e capital Hapones.

Tabata precisamente e investigacion habri contra e exdirigente Senegales y su yiu homber, ambos imputa na Francia pa presunto corrupcion, loke a pone di relieve e pagonan



sospechoso, cu a haci cu a bay investiga Takeda.

Interoga pa prome biaha na Tokyo na Februari di 2017, e presidente di e comité Hapones a confirma e pagonan ki,

pero no por a hustifica e elaboracion di e informenan.

Un di dos interrogatorio, dia 10 di December ultimo, a habri e porta pa su imputacion.

Segun nvestigadornan, e placa a circula atraves di un empresa basa na Singapore, denomina Black Tidings, prome cu el a yega den e saconan di e yiu di Diack.



## CALENDARIO DI EVENTONAN CARNAVAL 65 *SOLO Di Pueblo*



### JANUARI

**DIASABRA 5 JANUARI**  
PARADA DI FLAMBEU  
ORANJESTAD AEC-EX DOW  
8:00 PM - 2:00 AM

**DIASABRA 12 JANUARI**  
PRINS Y PANTHO  
ORANJESTAD  
CARNIVAL HARBOUR ARENA  
7:00 PM - 12:00 AM

**DIASABRA 19 JANUARI**  
CHILDREN & YOUTH  
QUEEN ELECTIONS  
ORANJESTAD CARNIVAL HARBOUR ARENA  
7:00 PM - 12:00 AM

**DIASABRA 26 JANUARI**  
TUMBERITO FESTIVAL  
ORANJESTAD  
CARNIVAL HARBOUR ARENA  
6:00 PM - 12:00 AM

**DIADOMINGO 27 JANUARI**  
PARADA DI BLAAS  
SAN NICOLAS JOE LAVEIST JOE LAVEIST  
1:00 PM - 6:00 PM

### FEBRUARI

**DIASABRA 1 FEBRUARI**  
SUNSET PARADE  
NOORD  
8:00 PM - 2:00 AM

**DIASABRA 2 FEBRUARI**  
GRAND TUMBA CONTEST  
ORANJESTAD  
CARNIVAL HARBOUR ARENA  
8:00 PM - 2:00 AM

**DIADOMINGO 3 FEBRUARI**  
CHILDREN & YOUTH CALYPSO  
& ROADMARCH CONTEST  
SAN NICOLAS CARNIVAL VILLAGE  
6:00 PM - 12:00 AM

**DIALUNA 4 FEBRUARI**  
PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH  
SAN NICOLAS CARNIVAL VILLAGE 17:00 PM

**DIAMARS 5 FEBRUARI**  
PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH  
SAN NICOLAS CARNIVAL VILLAGE 17:00 PM

**DIARANSON 6 FEBRUARI**  
PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH  
SAN NICOLAS CARNIVAL VILLAGE 17:00 PM

**DIANUEBES 7 FEBRUARI**  
PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH  
SAN NICOLAS CARNIVAL VILLAGE 17:00 PM

**DIASABRA 9 FEBRUARI**  
CHILDREN'S PARADE  
NOORD BUSBY SHOPPING CENTER 10:00 AM

**DIASABRA 9 FEBRUARI**  
GRAND FINAL CAISO  
& SOCA MONARCH  
SAN NICOLAS CARNIVAL VILLAGE  
7:00 PM - 3:00 AM

**DIABIERNA 15 FEBRUARI**  
LA ORA LOCA JUMP UP  
SANTA CRUZ 18:00 PM - 1:00 AM

**DIADOMINGO 17 FEBRUARI**  
TRANSFER OF COMMAND  
ORANJESTAD BESTUURSKANTOOR  
10:00 AM - 11:00 AM

**DIADOMINGO 17 FEBRUARI**  
GRAND CHILDREN'S PARADE  
ORANJESTAD AEC-EX DOW  
1:00 PM - 6:00 PM

**DIASABRA 23 FEBRUARI**  
JOUVERT MORNING  
SAN NICOLAS JOE LAVEIST JOE LAVEIST  
3:00 AM - 8:00 AM

**DIASABRA 23 FEBRUARI**  
ARUBA'S GRAND  
LIGHTING PARADE  
ORANJESTAD AEC-EX DOW  
8:00 PM - 2:00 AM

**DIADOMINGO 24 FEBRUARI**  
GRAND CHILDREN'S PARADE  
SAN NICOLAS JOE LAVEIST JOE LAVEIST  
1:00 PM - 6:00 PM

**DIADOMINGO 24 FEBRUARI**  
BURNING OF MOMITO  
SAN NICOLAS CARNIVAL VILLAGE  
7:00 PM

**DIANUEBES 28 FEBRUARI**  
PARADA DI LUZ  
SAN NICOLAS JOE LAVEIST JOE LAVEIST  
8:00 PM - 2:00 AM

### MAART

**DIABIERNA 1 MAART**  
22ND ANNUAL MASQUERADE PARTY  
KAYAN'S PALM BEACH  
LUCA ANUNCIA DESPUES  
9:30 PM - 2:30 AM

**DIABIERNA 1 MAART**  
HEBBE HEBBE  
PARKINGLOT POSTKANTOOR  
8:00 PM - 1:00 AM

**DIASABRA 2 MAART**  
SAN NICOLAS GRAND PARADE  
SAN NICOLAS JOE LAVEIST JOE LAVEIST  
10:00 AM - 7:00 PM

**DIADOMINGO 3 MAART**  
ARUBA'S 65th GRAND PARADE  
ORANJESTAD AEC-EX DOW  
10:00 AM - 7:00 PM

**DIADOMINGO 3 MAART**  
BURNING OF KING MOMO  
ORANJESTAD  
CARNIVAL HARBOUR ARENA  
8:00 PM

**6 MAART**  
DIARANSON DI SHINISHI





# SERVICIO Y COMPRA

**Santa Cruz BARBERSHOP**  
 Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM  
 T1.600-6673 • T2.592-1880

*Professional tattoo*  
**Pro Tattoo 2**  
 Santa Cruz 36 - A  
 Tel: (297) 533 6812 - Cel: (297) 533 3946  
 Oscar Vidal @PROTA2AUA

POWERLIFTING • BODYBUILDING  
**WARRIORHOUSE**  
 GYM

Situa na  
 Santa Cruz 266  
 Tel: 566-4478

HAIRCUTS • LINEUPS • RAZES • STRAIGHT SHAVES • DESIGN  
**FRESH CUTS BARBERSHOP**  
 SANTA CRUZ 102 • LOCAL 1  
 585-0121 747-0121

*Calantia's Grill*  
 Pa pedido yama 594-0635

**Dijkhoff**  
 Pest Control  
 SEROE PRETO 14K CEL: 5679166  
 DIJKHOFFPEST@HOTMAIL.COM

**TA BENDE**  
 Store display table  
 For sale!  
 700,- florin  
 Si bo ta interesa  
 pa compra, por yama na  
 748- 8280

**VERHUIZING • MOVING • MUDANSA**  
**RENT THIS TRUCK**  
 CUMINZANDO NA  
 75 FLORIN PA TRIP  
 WHATSAPP / CALL:  
 749-3461

Bo dak ta lek ??  
 Nos ta drecha dak cu  
 garantia di 10 anja,  
 tambe ta hasi trabow di  
 verf, welder, coriente,  
 plumbing, metsla,  
 carpinte, haci cura limpi  
 y kap mata.  
 Yama:  
 560-8568

**SEDE DI BBQ**  
 TIN DIADOMINGO  
 AWO BBQ Y CUMINDA  
 DI PASCO LO TIN,  
 AJACA  
 HAM HORN  
 LOMITO  
 1/4 GALINJA CU SU  
 REJENO  
 AROOS CON POLLO  
 SALADA DI GALINJA  
 SALADA DI BATATA  
 BBQ  
 PINCHO  
 CHORISO  
 PA PEDIDO POR JAMA NA  
 569 0131

!!!GANGA!!!  
 TRAILER HOME FOR  
 SALE,  
 taxatie report 33000  
 Baratiyo awor  
 24500,00 discutibel!!  
 más un chikito pa  
 6500 negociable  
 Tur dos pa 30000,00.  
 Great pa biba den dje of pa  
 verhuur e, tambe muebles  
 nan pa motibo  
 di mudansa.  
 5929246

**Pa bo matanan**  
 ta berde y bunita  
**Gordura**  
 di bon calidad. Aif 8, pa saco,  
 compra 10 ta delever gratis.  
 Tel.  
 592-6209

**SERVICIO SEPTIC**  
 Servicio di Septic Tank – Chica Pos  
**Yos Septic Tank**  
 Tel: 566-6144 / 748-2689  
 Yos ta yega mesora y sigur!

**CONSTRUCTION**  
 Ta haci  
 trabao di  
 coriente, verf,  
 plumbing,  
 welder,  
 metsla,  
 drecha dak,  
 haci cura limpi,  
 corta mata  
 yama: 5608568



## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

## MANTENCION DI JARDIN

TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y TRIM - SERVICIO DI PESTISIDA - TA TRATA MALEZA DI MATA PA TUR NOS CLIENTENAN - TA TRAHA JARDIN BUNITA - TA DESIGN JARDIN - LANDSCAPE CURA DI CAS OF NEGOSHI - TA DECORA CAS CU MATA Y FLOR - SERVICIO DI DRIPSYSTEM PA MUHA MATA - LIMPIESA Y CHAPI ENGENERAL

**YAMA**  
**LINO'S GARDENS & CONTRACTORS**  
 Cel: 592 4522  
 KEN CONOCE TERA, MIHOR CU UN PORTUGUES??  
 UN CAS CU MATANAN BUNITA, TA UN CAS ALEGRE!

# NUMBER 3

Lotto Merdia JANUARI 11	Lotto Anochi JANUARI 11	<b>DIARIO</b> JANUARI 11 1. 1670 2. 2747 3. 4171 <b>SUPER 4</b> 2980 <b>CURACAO</b> JANUARI 11 1. 2090 2. 0059 3. 7832 <b>Flamingo</b> JANUARI 11 1. 7323 2. 3061 3. 4758
<b>CATONCHI</b> Sorteo # 2444 <b>6670</b> <b>5745</b> <b>7067</b>	<b>CATONCHI</b> Sorteo # 2125 <b>3748</b> <b>0489</b> <b>3036</b>	
<b>BIG 4</b> Sorteo # 2444 <b>5956</b>	<b>BIG 4</b> Sorteo # 2125 <b>4903</b>	
<b>DIFF</b> Sorteo # 500 <b>6526</b>	<b>DIFF</b> Sorteo # 181 <b>652</b>	
<b>ZODIAC</b> Sorteo # 2444 <b>8780</b> <b>Cancer</b>	<b>ZODIAC</b> Sorteo # 2125 <b>8780</b> <b>CANCER</b>	
<b>LOTTO DIA</b> JANUARI 11 19 24 28 29 30	<b>LOTTO 5</b> JANUARI 9 03 05 09 14 15 04 1	<b>MEGA</b> JANUARI 11 02 13 19 30 14

## Colombianonan ta indigna pasobra na Paris tin un discoteca dedica na Pablo Escobar

E sociedad di Colombia ta indigna pasobra e discoteca "Medellin" di Paris (Francia) ta dedica na e figura di e fayecido narcotraficante Pablo Escobar y ta scondi tras di un cafe yama "Chez Pablo", medianan Colombiano a informa.

E decoracion di e local aki ta posee varios elemento cu ta haci referencia na e delincuente for di e nomber di e integrantenan di e Cartel di Medellin, skirbi riba e murayanan, te cu e potretnan di "El Capo" of e banda sonora di e serie televisivo "Narcos." "Aki ta bebe, come, baila y mata:" e expresion aki di Pablo Escobar a aparece riba un invitacion pa e fiesta di apertura di e luga, cu a tuma luga luna pasa. "Medellin ta un ciudad hopi bunita pero traha riba un santana, e ta yena di morto, e tabata un orgia di sanger," por a lesa riba



un di e murayanan. Den e pais Suramericano ta considera indignante cu "na un luga publico ta glorifica e asesino mas sanguinario di historia di Colombia," Juan David Castillo, un Colombiano cu ta biba na Paris a sigura, kende a organisa un manifestacion di rechazo contra e situacion aki. Tambe, otro compatriotanan a manda un peticion riba internet pa e responsabelnan

di e discoteca aki, kita e alusionnan na Pablo Escobar. E doño, Audren Dimitris, a nenga cu su negoshi ta ilustra un enaltamiento di e figura di narcotraficante aki y a sigura cu solamente ta trata di "un wink" na su figura. No obstante, a dicidi realisa algun modificacion pasobra el a reconoce cu e "por herida e Colombianonan y esey no tabata su intencion."



**Parlamentario Richard Arends ta haya rason!**

# AWOR TA MAS BISTO DICON AVP A OPONE E REFORMA FISCAL

ORANJESTAD - E efecto grandi cu e Reforma Fiscal lo tin riba henter economia, comerciante y consumidornan, ta puntonan cu fraccion di AVP a trece dilanti durante tratamento di Presupuesto 2019 como tambe durante e tratamento di e ley di Reforma Fiscal. Awe cu aña 2019 tin mas cu un siman aden, ta hustamente e preocupacionnan cu fraccion di AVP ta ricibi di consumidor y comerciantenan. E hecho cu ta prohibi pa e comerciante musta e BBO riba e recibo ta muestra di e falta di transparencia y alabes ta muestra cu e impuesto aki tin un caracter permanente. "Awor no tin duda cu e impuesto lo no wordo kita y lo keda incorpora den e prijs di productonan."

Durante tratamento di e ley di Reforma Fiscal, AVP tabata tin hopi pregunta cu no a wordo contesta. Esun principal tabata: Ken ta bay controla cu loke bo ta paga dia 31 di december ta e mescos cu loke cu bo ta paga dia 1 di januari 2019 ora cu tur e impuestonan a wordo incorpora den e prijs? Ken ta bay cubri gasto di e comerciantenan

pa tur e gastonan cu nan a haci pa e cambionan pa cu nan menu of lista di productonan, of con ta bay controla cu stock bieu no tin mesun prijs di stock nobo cu mester paga mas accijns.

"Ta di lamenta cu consumidor ta wordo laga na merced di mercado y no tin proteccion p'e. Gobierno ta simplemente instrui e consumidor pa cumpra otro caminda si e no ta di acuerdo cu un prijs den un establecimiento." Segun Arends, esaki ta un falta di responsabilidad di parti di Gobierno. "No por ta posibel cu Gobierno ta bini cu un medida cu no tin e claridad necesario, ta crea espacio pa incertidumbre y speculacion y laga e consumidor y comerciante bringa cu otro."

Di otro banda a mira cu bebidanan alcoholico a conoce un aumento drastico di 40 pa 50% riba e prijs di benta por detal pa boter. Esaki no ta Richard Arends of Fraccion di AVP ta bisa, pero tur hende por bay wak e aumento drastico di prijs den e diferente establecimentonan. "Si

maneho di Gobierno ta pa e consumidor local consumi menos, e ta logra esaki definitivamente pero e ta perde di bista ki efecto esaki den e siguiente schakel, ora e drenta e sector di horeca y turismo ta uza e productonan aki como parti di nan servicio".

Siguramente e lo tin su efecto riba e prijs cu turistanan ta paga na Aruba y nan lo gasta menos den nos economia. E pregunta awor ta: con Gobierno lo compensa hotelnan cu a bende paketenan All Inclusive, of e hotelnan mes lo cubri e gasto adicional? Parlamentario Arends a menciona un carta cu a wordo manda door di Aruba Gastronomic Association, Camara di Comercio, AHATA y diferente otro organisacion den sector priva cu a pidi Gobierno pa no bini cu e cambionan aki. E carta a wordo poni un banda y a introduci di e prome fase di Reforma Fiscal na antoho di Gobierno.

"Si Gobierno su maneho ta pa demotiva hende pa bebe pa motibo di salud ta un cos, pero ora e ta



afecta poder di compra y actividadnan economico di e pais, AVP tin problema cu esaki pasobra no tabatin estudio debido cu a wordo haci ni tampoco dialogo". Si bo no ta wordo afecta directamente door di e Reforma Fiscal, bo ta wordo afecta indirectamente den bo poder di compra cu e

sistema aki y ta e formula sigui frena e crecimiento economico.

Ta surgi e mesun situacion cu 10 aña pasa ora cu a introduci BBO: un aumento descontrola di prijs combina cu poco crecimiento economico a crea tasanen di inflacion hopi halto asotando poder di compra di nos tur.

## Ecuador: 17 morto den candela di un centro clandestino di rehabilitacion na Guayaquil

Por lo menos 17 persona a perde nan bida door di a asfixia diabierna den un candela cu a keda registra den un centro clandestino di rehabilitacion pa personanan cu adiccion

na droga y alcohol, den e ciudad portuario di Guayaquil, Ecuador, e Cuerpo di Bombero di e localidad a informa.

E candela tambe a laga varios herido cu kemadura den e vianan aereo, unda cu nan mester a wordo hospitalisa.

E clinica en cuestion ta ubica entre e cayanan 26 y I. Dies ambulans, brandweer, polis, cinco unidad di combate, cuater tankero y e unidad di Medicina Legal di e Comision di Transito

di Ecuador a acudi na e luga di e hecho, servicio di emergencia local ECU911 a detaya den un comunicado.

E candela a wordo paga. Bomberonan, hunto cu otro servicionan, a inspecciona otro centro clandestino pa "evita tragedianan nobo."

"Nos ta haci un yamado pa denuncia e luga clandestinonan aki, cu ta atenta contra seguridad di su usarionan y e ciudadania," nan a declara.



**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



# Sudoku

1					4		3	
			3			9	8	4
9			6				7	
					9	7	5	
		6				8		
	1	7	2					
	5				6			2
6	7	9			3			
	4		5					7

## Sopi di Letras

E	U	C	E	S	E	R	E	T	É	R	U	S	I	L	amoníaco
S	E	D	R	E	V	S	A	L	U	D	N	Á	L	G	dióxido de carbono
Y	U	R	H	Ñ	I	E	K	X	Q	N	S	M	V	Q	glándulas sal
J	R	F	A	R	I	Ñ	O	N	E	S	Q	Y	T	X	glándulas verdes
D	I	Ó	X	I	D	O	C	A	R	B	O	N	O	Z	malpighi
Y	U	E	O	C	A	I	N	O	M	A	G	R	B	N	orina
L	U	R	T	W	L	T	M	U	G	X	I	I	C	M	riñones
Y	V	E	J	I	G	A	K	I	R	N	O	L	Q	C	urea
L	D	H	T	Z	L	K	E	E	A	E	D	M	J	A	uretra
T	V	Ñ	G	P	X	F	P	A	B	Q	T	G	W	E	uréteres
B	C	V	I	T	G	I	Q	C	J	Z	P	R	T	R	vejiga
D	Y	G	P	V	G	I	L	R	M	J	U	U	A	U	
C	H	H	Y	I	V	O	S	U	C	D	P	B	F	M	
I	N	F	G	L	Á	N	D	U	L	A	S	S	A	L	
U	W	H	W	X	E	I	Ñ	T	G	K	E	Z	K	P	

## Condorito



## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 12 DI JANUARI 2019

COMPILA:

DIABIERN 11 DI JANUARI 2019 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE  
NUBLA I GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE  
NUBLA CU CHENS PA LOCALMENTE  
UN AWACERO PASAJERO.

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 24 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:31 PM  
SOLO LO SALI MAYAN MAINTA 07:04 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCIONAN ENTRE  
OOST- NOORDOOST I OOST-ZUIDOOST;  
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)  
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE  
FUERTE DEN RAFAGA;  
FORSA 5 TE 6 (31 TO 50 KM/HR, 17 TO 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA LO NO BAI TINI  
CAMBIONAN SIGNIFICANTE DEN E TIPO DI  
WEER

CU TA REINA ACTUALMENTE. DEN MARDUGA I  
MAINTA TREMPAN HUMEDAD LO POR BIRA  
SUFICIENTE PA PRODUCI UN AWACERO  
PASAJERO. SOBRA DI DIA TEMPO LO KEDA  
GENERALMENTE SECO.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION  
OOST CU HALTURA DI 3 TE LOCALMENTE  
5 PIA DEN LABADERANAN MODERA FOR DI  
NOORD. E OLANAN DI MAS HALTO LO TA  
NA COSTANAN OOST TE NOORDWEST DI E ISLA.  
TA PIDI OCUPANTENAN DI BOTO  
CHIKITO PA TENE CUENTA CU ESAKI.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1  
MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 29° / MIN 23° / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3)  
DIANAN:

PARSIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO  
PASAJERO.

BIENTO LO TA MODERA TE BASTA FUERTE FOR  
DI DIRECCION OOST;  
DEN DIA FUERTE DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 30° / 24°



# Donald Trump Jr. ta compara e muraya fronteriso cu un heki di un diarentuin y medionan social ta "grita" di indignacion

E mensahe di Donald Trump Jr., e yiu homber mayo di e presidente Mericano, unda cu e ta compara e muraya cu su tata tin pensa di traha na e frontera cu Mexico cu hekinan di siguridad di un diarentuin cu ta proteha e bishitantenan di e bestianan, a causa indignacion riba medionan social, The Huffington Post ta recoge.

"Bo sa dicon bo por disfruta di un dia den diarentuin?", e yiu homber di e habitante di Cas Blanco ta puntra. Y el a contesta: "Pasobra murayanan ta funciona."

E mensahe a wordo publica diamars anochi como un "story" di Instagram, pa cual ya e no ta disponibel online.

Sin embargo, e publicacion di Donald Trump Jr. a wordo reproduci pa varios usuario di Twitter. "E imigrantenan como bestianan cera, di e prome yiu (di Trump)," e periodista Emily Jane Fox a tweet hunto cu un screenshot di e palabranan polemico.

"Donald Trump Jr. lo conoce bida tras di tralie pronto," un activista anti Trump bao di e nomber di usuario Buisson, a skirbi.

"Mi ta spera cu e prome yiu lo berigua e eficacia real di e murayanan," otro opositor di e presidente a comenta.

E comediantes y escritor, Nick Jack Pappas, tambe a muestra su radia y a skirbi: "E yiu



homber di e presidente di Merca, a caba di compara e migrantenan cu ta busca asilo cu animalnan di un diarentuin."

"De hecho, mi no por disfruta di un dia den diarentuin na e momentonan aki," otro usuario, recordando cu "e Zoologico Nacional actualmente ta cera debi na e ceramento di gobierno" di parti di e Administracion Trump.

Abona na **SOLO** Di Pueblo awor!

Yama 585-9500 of e-mail nos na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Tur marduga nos ta entrege den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!



## Grupo di Oracion:

"Inmaculada Curason di Maria" ta recorda tur debotonan cu Diadomingo 13 di januari 2019 tur hende ta bon bini pa reunie pa 6 or di atardi na e monumento di Inmaculada Curason di Maria na Sta. Cruz. Aki nos ta resa Santa Rosario di Misterionan Glorioso y oracionnan dedica na Mama Maria, nos ta canta na honor di Inmaculada Curason di Mama Maria.

Tin buki di oracion fl.7.= especial pa resa na Inmaculada Curason Maria. Tur luna ta reunie riba e mesun fecha. Resa rosario y medita riba binimento di Hesus Cristo cu ta nos Salvador. Papa Francisco a pidi pa tur hende resa rosario y oracion na San Miguel pa pordon di tur picanan hasi contra di muchanan inocente, pa hende muhernan cu ta biba cu miedo, spanto y desprecio.

Entonces Jesus dijo:

-Yo soy la resurrección y la vida. El que cree en mí vivirá, aunque muera, y todo el que vive y cree en mí no morirá jamás. ¿Crees esto?

Juan 11:25-26

Cu profundo pena, pero conforme cu boluntad di Dios; nos ta anuncia fayecimento inespera di nos tata, welo, tio y amigo stima

**Sr. Joseph Michael Kelly**

Mihor conoci como: "Cheppy"

\*12-12-1946 - †01-01-2019



Na nomber di su:

Esposa: Petra Veronica Kelly-Ruiz

Yiunan: Michael Kelly  
Allan Kelly  
Jacqueline Kelly  
Filomena Koolman  
Evelin Kelly

Nieto/ como yiu: Jeandre Filiciana

Como yiu: Leonardo Muñoz Reyes

Rumannan: Gregorio y Julieta Kelly y famia  
†Jose Kelly y Petra y famia  
Dominico y †Margo Kelly y famia  
†Sofia Tromp-Kelly y †Pablo Tromp y famia

Swa y cuñanan: Jose Ruiz y Libia y yiunan  
Judith y Juan Figaroa  
Manuel y Gloria Ruiz y yiunan  
Lada Gomez y yiunan y Michael Hart

Famia: Kelly, Ruiz, Gomez, Erasmus, Figaroa, Hart, Tromp, Koolman, Filiciana

Demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisña y amigonan (di DOW)

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta invita pa acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar diasabra 12 di januari 2019 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Santa Filomena despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera

## Maduro Heavy Equipment N.V.

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento di fundeshi of Pos

**Tin special riba diasabra**

Rooi Bosal 49

**Tel: 5851708/5943207/5931608**

**Ta Huur  
Apartment na  
Savaneta**

**Tell:**

**5659518**

**Ta HUUR**

un studio apartament na Santa Cruz pa 1 persona of pa 1 pareha, aflu 700,00 iclui awa, coriente y cable.

Pa mas info por tuma contacto na e siguiente nr. 5858137/5657366



Señor ta mi wardado, mi n' tin falta di nada;  
Den cunucu yen di yerba berde e ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na fuent'í awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.  
Salmo: 23

Ta anuncia fayecimento di

## Ambrosio Policarpo (Poly) Henriquez Geronimo.



Esposa: Marina Montiel de Henriquez

Mayornan: +Henricus Henriquez y +Gertrudis Geronimo

Yunan: Walter Henriquez y Maria Rondon de Henriquez  
Enrique Henriquez y Nancy Zuluaga de Henriquez  
Elvis Henriquez y Sonia Urdaneta (Ex-Esposa)  
Geraldina Henriquez y Freyner Mejia

Difunta ex-esposa: Gertruida (Tula) de Henriquez

Yiu di Crianza: Harrinthon Mora y Genesis  
Jesenia Mora y Alexander  
Abraham Mora

Nieto(a)nan: Anthony Andres  
Andres Eduardo  
Henry Stiven  
Luis Miguel  
Sandra Geraldine  
Cristine Penelope

BisNieto(a)nan: Zyon  
Ariana  
Thiago  
Mathias

Rumanan: + Dominico Henriquez y Theodora y Famia  
Frida Henriquez y +Angel y Famia  
+Efe Henriquez y Famia  
+Ale Henriquez y Famia  
+Jose Gabriel ( Jossy ) Henriquez y Juanita y Famia  
Ana y Rosimbo Webb y Famia  
Margo y  
+Nicolas Gamarra y Famia

Tur Sobrno y Sobrina(nan), Primo y Primanan, compadre y comadre,  
conoci I amigo na Aruba,Venezuela y Hulanda.

Demas Famia Henriquez,Werleman, Geronimo, Donata, Gamarra, Webb,  
Sanchez

Nos disculpa si nos por lubida algun famia den nos dolor

Ta invita pa asisiti na acto di despedida y cremashon cu lo tuma lugar  
dialuna 14 januari 2019 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral  
Home.

"Señor ta mi wardador, m'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemí sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil.  
Pa mi bolbe haya forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di



**Oscar Joaquin Vrolijk**  
\*07-03-1961 - 06-01-2019

Na nomber di su:

Casa: Mariela Vrolijk-Orman

Yunan: Oswar y Georgina Vrolijk-Kock  
Monique Vrolijk y Kendrick Kock  
Jared y Reinaldo Vrolijk-Diaz

Nietanan: Glenimar, Glenella, Alyssa, Kimmy

Mama: Sra. yda, Anna Vrolijk-Kransen

Tata: \*Nel Vrolijk

Rumannan: Ivonne Weter-Vrolijk y yunan  
Tony Vrolijk  
Olga y Rudolf Dirkuz-Vrolijk y yunan  
Juancho y yu  
\*Buchi y yunan  
Aure y Randolph Yarzagaray-Vrolijk y yunan

Sobrino y sobrinanan

Swa: Hilario (Fa) Orman y yu  
Toko Orman y famia  
Rudolf Dirkuz  
Randolf Yarzagaray

Cuñe: Alice Orman

Primo y primanan

Iherarc: Halver Yarzagaray, Jean-Pierre Marcus, Lorena Orman, Rafi Vrolijk

## ORACION DI DIA

**Un feliz dia rumannan y cu Dios yena nos  
cu plenitud di amor y paz**

Den e Evangelio di awe ta muestra  
nos atraves di e palabranan di  
Huan

Bautista cu nos mester wordo  
libra y purifica di tur loke ta  
forma un

strobacion pa nos bida pa nos por  
sigui avanza riba e caminda pa  
shelo. Nos mester alcanza un  
libertad na curpa, mente y  
curazon. Huan

ta muestra nos e ehempel di un  
discipel cu ta haci boluntad di su  
Tata,

rechazando tur loke ta orguyo,  
reconocimiento y tur otro cos cu  
nos por

ta pegá na dje. Huan ta  
comprende cu e ta un persona sin

importancia y

cu ta Hesus ta Esun grandi. Huan  
3, 22-30

Oracion: Dios bondadoso, yuda  
nos comprende cu picá ta aleha  
nos for

di Dios y pesey nos ta roga Bo y  
suplica Bo pa yuda nos pa nos por  
wordo libra y purifica di nos  
picánan pa asina nos por cumpli  
cu

boluntad di Tata y haci loke ta  
agrada Dios. Laga cu nos por  
reconoce

cu nos mester bira chikito Bo  
dilanti pa Abo por bira grandi  
den nos

pa medio di Cristo nos Señor.  
Amen.



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

*Di Pueblo*

**Tipline: 585 9500**

**e-mial: solodipueblo@gmail.com**



# Minister di Defensa di Venezuela a pidi Maduro pa e renuncia, segun The Washington Post

E corant Mericano, The Washington Post, a publica un articulo unda cu "un funcionario Mericano" a haci e revelacion cu e minister di Defensa di Venezuela, a pidi Nicolas Maduro, presidente di Venezuela, pa e renuncia.

Esaki a keda conoci oranan prome cu e comienso di e periodo presidencial nobo. E minister di Defensa Venezolano, Vladimir Padrino Lopez, a bis'e luna pasa, pa laga e cargo of cu e lo acepta su renuncia, e corant The Washington Post a revela. E rotativo, cu ta cita un oficial di inteligencia Mericano kende a papia bao di condicion di anonimato, a señala cu, sin embargo, Padrino Lopez ainda no a cumpli cu su menasa.

Mientras tanto, Maduro a hura diahuebs pa su di dos periodo di seis aña, despues di a gana e



eleccionnan controverti di Mei ultimo, unda cu no a presenta e oposicion cu a considera e proceso aki como fraudulento of pasobra nan principal lidernan tabata inhabilita of cera.

Diamars y den su prome sesion di aña tras di su

instalacion, e parlamento Venezolano, di mayoria opositor, a pidi e respaldo di pueblo y di e militarnan pa avansa den un transicion politico y cesar di e "usurpacion" den e poder di Maduro.

E presidente di e Asamblea Nacional

(AN, Parlamento), Juan Guaido, a remarca cu e parlamentario a precisa di e respaldo di tur e sectornan pa logra "e condicionnan pa un gobierno transitorio y eleccionnan nobo dentro di e marco di e Constitucion."

"Pesey nos ta papia na e militarnan, na e base politico di e partido socialista Uni di Venezuela, pesey nos ta papia na e pueblo di Venezuela pasobra nos tin mester di nan participacion," Guaido a afirma.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

**YUDA TENE ARUBA LIMPI Y BUNITA**

SOLO De Pueblo

## OFFICE SPACE FOR RENT

**AVAILABLE NOW**

Espacio for rent desde 650, fls

pa informacion **Cel: 744 5907 - 280 5131**  
banda di antiguo ex Garage Cordia - Franklinstraat 4